|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | *Anexa nr. 1*  *La OMTI nr………….din…………* | |
|  | Națiunile Unite | ECE/ADN/70 | |
| _unlogo | **Consiliul economic și social** | | Distr. generală  11 iunie 2024  Română  Original : engleză și franceză |

**Comisia economică pentru Europa**

**Comitetul de administrare a** **Acordului european   
privind transportul internațional de mărfuri  
periculoase pe căile navigabile interioare (ADN)**

Acordul european privind transportul internațional de mărfuri periculoase pe căile navigabile interioare (ADN)

Proiect de amendamente la Regulamentul anexat la ADN[[1]](#footnote-2)\*

La a treizeci și una sesiune (26 ianuarie 2024), Comitetul de administrare al ADN a solicitat secretariatului să pregătească o listă consolidată a tuturor amendamentelor pe care le-a adoptat pentru intrarea în vigoare la 1 ianuarie 2025, astfel încât acestea să poată face obiectul unei propuneri oficiale în conformitate cu procedura de la articolul 20 din ADN. Notificarea trebuie difuzată cel târziu la 1 iulie 2024, menționând data preconizată a intrării în vigoare la 1 ianuarie 2025 (a se vedea ECE/ADN/69, paragraful 22).

Acest document conține lista cerută de amendamente adoptate de Comitetul de administrare la a treizeci și una sesiune pe baza celor propuse de Comitetul de securitate la a patruzeci și treia sesiune (a se vedea ECE/ADN/69, paragraful 21 și ECE/TRANS/ WP.15/AC.2/88, anexa I). Aceste amendamente au fost pregătite de Comitetul de securitate la sesiunile a patruzecea, patruzeci și una și patruzeci și doua (a se vedea ECE/TRANS/WP.15/AC.2/82, anexa III, ECE/TRANS/WP.15/AC.2/84, anexa I și ECE/TRANS/WP.15/AC.2/86, anexa II).

**Capitolul 1.1**

1.1.3.1 Se renumerotează alineatul a) ca alineatul a) i).

După alineatul a) i), se introduce următorul alineat nou (ii):

„ii) La transportul, de către persoane fizice, în limitele definite la alineatul a) i), a mărfurilor periculoase destinate inițial uzului lor personal sau casnic sau pentru activitățile lor recreative sau sportive și care sunt transportate ca deșeuri, inclusiv atunci când aceste mărfuri periculoase nu mai sunt ambalate în ambalajul lor original pentru vânzarea cu amănuntul, cu condiția să se ia măsuri pentru a preveni orice scurgere în condiții normale de transport; ".

**Capitolul 1.2**

1.2.1 La definiția *Sisteme de protecție autonome*, se înlocuiește “ supape de depresiune rezistente la o deflagrație ” cu “ supape de depresiune, supape de suprapresiune ”.

1.2.1 Modificarea definiției *Încăperii de pompe de marfă*  nu se aplică textului în română.

1.2.1 La textul definițiilor date pentru “ *Opritor de flăcări* ”, “ *Detector de gaz* ”, “ *Dispozitiv de decompresie în deplină siguranță a cisternelor de marfă* ”, “ *Echipament destinat a fi utilizat în zonele de risc de explozie*”, “ *Instalația de detectare de gaz* ”, “ *Instalația de măsurare a oxigenului* ”, “ *Orificiul prizei de eșantionare* ”, “ *Oxigen-metrul* ”, “ *Supapa de degajare la mare viteză* ”, “ *Supapa de depresiune* ” și “ *Toximetrul* ”, în nota de subsol a paginii relativă la sistemul IECEx, se înlocuiește “ <http://iecex.com/rules> ” cu

“ <https://www.iecex.com/publications/iecex-rules/> ”.

1.2.1 La definiția *Instalația de detectare de gaz*, se modifică primul paragraf după cum urmează :

„ o instalație staționară de monitorizare cu senzori de măsurare directă care funcționează continuu, care permite detectarea la timp a concentrațiilor semnificative de gaze inflamabile provenite de la marfă sub LIE și poate declanșa o alarmă în cazul depășirii unei valori limită. Aceasta trebuie să fie etalonată pentru n-hexan sau pentru un gaz prescris de constructorul instalației. Pragul de declanșare al senzorilor trebuie să fie reglat la o valoare care să nu depășească 10% din LIE al n-hexanului sau al gazului de etalonare prescris de constructorul instalației. ”.

1.2.1 La definiția *Detector de gaz*, se modifică prima frază de la al doilea paragraf după cum urmează :

„Nivelul de detectare al senzorilor trebuie să fie de maximum 5% din LIE de metan sau gaz prescris de constructorul echipamentului. ”.

1.2.1 La definiția *Sistemului armonizat general de clasificare și etichetare a substanțelor chimice* se înlocuiește „al nouălea” cu „al zecelea” și „(ST/SG/AC.10/30/Rev.9)” prin „(ST /SG/AC. 10/30/Rev.10)”.

1.2.1 Definiția *Organismului de inspecție* se modifică după cum urmează:

„Organismul de control:

un organism independent de control și verificare aprobat de autoritatea competentă; ”.

1.2.1 La definiția *Manualului de încercări și criterii* se înlocuiește „al șaptelea” cu „al optulea” și „(ST/SG/AC.10/11/Rev.7 și Amend.1)” cu „(ST/SG/AC .10/11/Rev.8)”.

1.2.1 Se modifică definiția *Materiale plastice reciclate* după cum urmează :

„*Materiale plastice reciclate*, materiale recuperate din ambalaje industriale uzate sau alte materiale plastice care au fost anterior sortate și pregătite pentru a fi transformate în ambalaje noi, inclusiv IBC-uri. Proprietățile specifice ale materialului reciclat utilizat la fabricarea ambalajelor noi, inclusiv a IBC-urilor, trebuie să fie asigurate și documentate în mod regulat în cadrul unui program de asigurare a calității recunoscut de autoritatea competentă. Acest program trebuie să includă un raport al presortării corespunzătoare efectuate și verificarea faptului că toate loturile de materiale plastice reciclate, de compoziție omogenă, sunt conforme cu specificațiile materialelor (indicele de topire, densitatea și proprietățile la tracțiune) ale modelului tipic fabricat din astfel de material reciclat. Informațiile privind asigurarea calității trebuie să includă informații despre materialele plastice din care provin materialele plastice reciclate, precum și cunoștințele despre utilizarea anterioară, inclusiv conținutul anterior, a materialelor plastice, dacă o astfel de utilizare anterioară este de natură să reducă capacitatea ambalajelor noi, inclusiv IBC-urilor; produse cu ajutorul acestor materiale. În plus, programul de asigurare a calității aplicat de producătorul ambalajului sau al IBC-ului, în conformitate cu 6.1.1.4 sau 6.5.4.1 din ADR, trebuie să includă efectuarea încercărilor mecanice corespunzătoare de la 6.1.5 sau 6.5.6 din ADR pe modelul standard de ambalaj sau IBC fabricat din fiecare lot de materiale plastice reciclate. În aceste încercări, rezistența la stivuire poate fi verificată printr-o încercare de compresie dinamică adecvată, în locul unei încercări de încărcare statică aplicată pe fața superioară a ambalajului; ”

În Nota sub această definiție, la prima frază, se înlocuiește „proceduri care trebuie urmate” cu „proceduri care pot fi urmate”.

1.2.1 La definiția *Supapă de siguranță*, se șterge “ cu arc ”.

1.2.1 La definiția *Orificiul prizei de eșantionări*, se adaugă fraza următoare la sfârșit :

“ Alte orificii ale unei cisterne de marfă, cu excepția trapelor, sunt considerate ca un orificiu al prizei de eșantionări dacă ele sunt conforme prescripțiilor susmenționate ”.

1.2.1 Se șterge definiția dată pentru *Instalația de aprovizionare (sistem de bunkerare)* .

1.2.1 La definiția *Regulament tip ONU*, se înlocuiește „douăzeci și doi” cu „douăzeci și trei” și “ ST/SG/AC.10/1/Rev.22 ” cu ” ST/SG/AC.10/1/Rev.23 ”.

1.2.1 Se adaugă noile definiții de mai jos, în ordinea alfabetică :

“ *Încăpere* *de căldări*: un loc unde este amplasată o instalație care funcționează cu ajutorul unui combustibil și care este destinată producerii vaporilor sau încălzirii unui fluid termic ; ”

“ *Încăperea mașinilor* : un loc unde sunt instalate motoare cu combustie ; ”

“ *Încăperea mașinilor principale* : locul unde sunt instalate motoare de propulsie ; ”

1.2.2.1 În tabelul, pentru “ Rezistența electrică ”, la ultima coloană, se înlocuiește “ 1 Ω = 1 kg · m² / s³ / A² ” cu “ 1 Ω = 1 kg · m² ⋅ s⁻³ ⋅ A⁻² ”.

Capitolul 1.4

1.4.2.1.1 La alineatul e), se înlocuiește “ containere pentru vrac goale ” cu “ containere pentru transport în vrac goale ”.

1.4.2.2.1 i) după “ transport, descărcare”, se adaugă “ , degazare ”.

1.4.3.8.1 b) Se înlocuiește „conducta stației de recepție care este conectată la nava care se degazează trebui prevăzută cu un opritor de flăcări” cu „toate conductele stației de recepție care sunt conectate la nava care se degazează trebuie prevăzute cu un operator de flăcări”.

Capitolul 1.6

1.6.1.1 Se înlocuiește “ 2023 ” cu “ 2025 ” și “ 2022 ” cu “ 2024 ” .

1.6.1.8 Se înlocuiește „poate fi folosit în continuare” cu „poate fi folosit până la 31 decembrie 2026”.

1.6.1.38 Se șterge și se înlocuiește “ 1.6.1.39 la 1.6.1.42 *(**Șterse)* ” cu “ 1.6.1.38 la 1.6.1.42 *(Șterse)* ”.

1.6.1.43 Se înlocuiește “ 2.2.9.1.7 ” cu “ 2.2.9.1.7.1 ”.

1.6.1 Se adaugă noile dispoziții tranzitorii următoare:

”1.6.1.54 Rezervoare utilizate pentru transportul aluminiului topit cu Nr. ONU 3257 care au fost construite și aprobate înainte de 1 iulie 2025 în conformitate cu prevederile legislației naționale, dar care, totuși, nu respectă cerințele referitoare la construcție și aprobare AP11 din 7.3.3.2.7 din ADR aplicabile de la 1 ianuarie 2025 mai pot fi utilizate cu aprobarea autorităților competente din țările în care sunt utilizate. ”.

„ 1.6.1.55 Substanțele atribuite la Nr. ONU 1835 sau 3560 pot fi transportate până la 31 decembrie 2026 în conformitate cu prevederile de clasificare și condițiile de transport ale ADN aplicabile Nr. ONU 1835 HIDROXID DE TETRAMETILAMONIU ÎN SOLUȚIE până la 31 decembrie 2024.”

„1.6.1.56 Substanțele atribuite Nr. ONU 3423 pot fi transportate până la 31 decembrie 2026 în conformitate cu prevederile de clasificare și condițiile de transport ale ADN aplicabile până la 31 decembrie 2024.”

„ 1.6.1.57 Ambalajele fabricate înainte de 1 ianuarie 2027 și care nu îndeplinesc cerințele de la 6.1.3.1 din ADR referitoare la aplicarea mărcilor pe elementele nedemontabile aplicabile de la 1 ianuarie 2025 pot fi în continuare utilizate. ”

1.6.7.2.1.1 Tabelul dispozițiilor tranzitorii generale – Mărfuri uscate

Se șterg dispozițiile tranzitorii următoare

| Paragrafe | Obiect |
| --- | --- |
| 8.6.1.1 8.6.1.2 | Modificarea certificatului de aprobare |
| 9.1.0.12.1 | Ventilarea magaziilor |
| 9.1.0.12.3 | Ventilarea încăperilor de serviciu |
| 9.1.0.17.2 | Deschideri etanșe la gaz când ele sunt în fața magaziilor |
| 9.1.0.17.3 | Acces și orificii în zona protejată |
| 9.1.0.32.2 | Orificii ale tubulaturii de aerisire la cel puțin 0,50 m deasupra punții deschise |
| 9.1.0.34.1 | Poziția tubulaturii de eșapament |
| 9.1.0.35 | Pompe de santină în zona protejată |
| 9.1.0.40.1 | Mijloace de luptă contra incendiului, două pompe etc. |
| 9.1.0.41 în legătură cu 7.1.3.41 | Focuri și lumini neprotejate |
| 9.2.0.34.1 | Poziția tubulaturii de eșapament |
| 9.2.0.41 în legătură cu 7.1.3.41 | Focuri și lumini neprotejate |

1.6.7.2.2.2 Amendament fără obiect în limba română.

1.6.7.2.2.2 În tabelul cu dispoziții tranzitorii generale - Nave-cisternă, în temeiul dispoziției tranzitorii referitoare la 7.2.2.19.3, începutul celui de-al doilea paragraf se modifică după cum urmează:

„Navele utilizate pentru propulsie într-un convoi împins sau într-o formațiune în cuplu trebuie să îndeplinească cerințele secțiunilor, subsecțiunilor și alineatelor de mai jos: 1.16.1.1, 1.16.1.2, 1.16.1.3, 7.2.2.5, 8.1.4, 8.1.5, 8.1.6.1, 8.1.6.3, 8.1.7, 9.3.3.0.1.1 (pentru corpul navei), 9.3.3.0.4 (ultima linie a tabelului 4 pentru barca de serviciu), 9.3.3.0.6, 9.3.3.10.1... ”.

Restul textului rămâne neschimbat.

1.6.7.2.2.2 Tabelul prevederilor tranzitorii generale – Nave-Cisterne: Se șterg dispozițiile tranzitorii următoare:

| Paragrafe | Obiect |
| --- | --- |
| 7.2.4.22.3 | Priză de eșantionări |
| 8.6.1.3  8.6.1.4 | Modificarea certificatului de aprobare |
| 9.3.3.11.4 | Dispozitive de închidere a tubulaturilor de încărcare și de descărcare în cisterna de marfă de unde ele provin |
| 9.3.1.11.8  9.3.3.11.9 | Dimensiunile deschiderilor de acces a încăperilor în zona de marfă |
| 9.3.2.12.1  9.3.3.12.1 | Deschiderea de ventilare a spațiilor de marfă |
| 9.3.1.12.2  9.3.3.12.2 | Sisteme de ventilare a spațiilor de dublu corp și dublu fund |
| 9.3.1.12.3  9.3.2.12.3  9.3.3.12.3 | Distanța deasupra punții a orificiilor de introducere a aerului pentru încăperile de serviciu situate sub punte |
| 9.3.1.12.6  9.3.2.12.6  9.3.3.12.6 | Dispozitive fixe permanent conform 9.3.x.40.2.2 c) |
| 9.3.3.17.5 (b), (c) | Aprobarea trecerilor arborilor și afișarea instrucțiunilor |
| 9.3.1.17.6  9.3.3.17.6 | Încăpere a pompelor sub punte |
| 9.3.2.20.2  9.3.3.20.2 | Supapa de umplere |
| 9.3.3.20.2 | Umplerea coferdamurilor cu o pompă |
| 9.3.2.20.2  9.3.3.20.2 | Umplerea coferdamurilor în 30 minute |
| 9.3.1.21.3  9.3.2.21.3  9.3.3.21.3 | Repere pe fiecare indicator de nivel a tuturor nivelurilor maxime de umplere admisibile ale cisternelor de marfă |
| 9.3.3.21.1 (b) | Indicator de nivel |
| 9.3.3.21.1 (g) | Deschiderea prizei de eșantionări |
| 9.3.1.21.4  9.3.2.21.4  9.3.3.21.4 | Avertizare de nivel independent al indicatorului de nivel |
| 9.3.1.21.5 (a)  9.3.2.21.5 (a)  9.3.3.21.5 (a) | Priză în proximitatea racordurilor la țărm ale tubulaturii de încărcare și de descărcare și de oprire a pompei de bord |
| 9.3.1.21.7  9.3.2.21.7  9.3.3.21.7 | Alarme pentru depresiune sau suprapresiune în cisternele de marfă în cazul transportului de substanțe fără observația 5 în coloana (20) a tabelului C de la Capitolul 3.2. |
| 9.3.1.21.7  9.3.2.21.7  9.3.3.21.7 | Alarme pentru temperatura în cisternele de marfă |
| 9.3.1.22.4 | Prevenirea formării de scântei la dispozitivele de închidere |
| 9.3.1.22.3  9.3.2.22.4 (a)  9.3.3.22.4 (a) | Amplasarea orificiilor de degajare a supapelor de suprapresiune/supapelor de degajare la mare viteză deasupra punții |
| 9.3.2.22.4 (a)  9.3.3.22.4 (e) | Presiunea de tarare a supapei de suprapresiune/supapei de degajare la mare viteză |
| 9.3.2.25.1  9.3.3.25.1 | Oprirea pompelor de marfă |
| 9.3.2.25.8 (a) | Tubulaturi de aspirare pentru balastare situate în zone de marfă dar la exteriorul cisternelor de marfă |
| 9.3.2.25.9  9.3.3.25.9 | Debit de încărcare și de descărcare |
| 9.3.3.25.12 | 9.3.3.25.1 a) și c), 9.3.3.25.2 e), 9.3.3.25.3 și 9.3.3.25.4 a) nu sunt aplicabile la tipul N deschis cu excepția tipului N deschis care transportă substanțe cu caracter coroziv ( a se vedea Capitolul 3.2, Tabelul C, coloana (5), risc 8) |
| 9.3.1.31.5 9.3.2.31.5 9.3.3.31.5 | Temperatura în încăperea de mașini |
| 9.3.3.34.1 | Tubulaturi de eșapament |
| 9.3.3.35.3 | Tubulaturi de aspirare pentru balastare situate în zone de marfă dar la exteriorul cisternelor de marfă |
| 9.3.1.35.4 | Instalația de santină de la încăperea pompelor în exteriorul încăperii pompelor |
| 9.3.1.40.1 9.3.2.40.1 9.3.3.40.1 | Instalația de stingere a incendiului, două pompe, etc. |
| 9.3.1.51 (b) 9.3.2.51 (b) 9.3.3.51 (b) | Temperatura suprafețelor exterioare ale motoarelor cât și a circuitelor lor de ventilare și de gaz de eșapament |
| 9.3.1.60 9.3.2.60 9.3.3.60 | Un clapet antiretur cu arc trebuie să fie instalat.  Apa trebuie să fie de calitatea apei potabile disponibile la bord. |

1.6.7.2.2.2 Tabelul dispozițiilor tranzitorii generale - Nave-cisternă Dispozițiile tranzitorii 8.1.2.3 r), s), t), v) și 8.1.2.3 u) se modifică după cum urmează:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 8.1.2.3 r), s), u), v) | Documente care trebuie să se găsească la bord | N.R.T începând cu 1ianuarie 2019  Reînnoirea certificatului de aprobare după 31 decembrie 2020  Până la acest termen, pe lângă documentele cerute în conformitate cu prescripțiile menționate la 1.1.4.6, la bordul navelor în exploatare trebuie să se afle următoarele documente:  a) O listă cu mașinile, aparatele sau alte echipamente electrice situate în zona marfă, cu următoarele informații:  Mașina sau dispozitivul, amplasarea, tipul de protecție, modul de protecție împotriva exploziilor, serviciul care a efectuat încercările și numărul de aprobare;  b) O listă sau un plan general indicând echipamentele  situate în afara zonei de marfă care pot fi folosite  în timpul încărcării, descărcării sau degazării.  Documentele enumerate mai sus trebuie să poarte avizul autorității competente care a eliberat certificatul de aprobare. |
| 8.1.2.3 t) | Documente care trebuie să se găsească la bord  Plan cu clasarea în zone | N.R.T. începând cu 1 ianuarie 2019  Reînnoirea certificatului de aprobare după 31 decembrie 2034  Până la acest termen, pe lângă documentele cerute în conformitate cu prescripțiile menționate la 1.1.4.6, la bordul navelor în exploatare trebuie să se afle un plan care indică limitele zonei marfă și amplasarea echipamentelor electrice instalate în această zonă.  Acest plan trebuie să poarte aprobarea autorității competente  având eliberat certificatul de aprobare. |

1.6.7.2.2.2 La dispoziția tranzitorie de la sub-secțiunea 8.1.6.2, a doua coloană, în loc de “ EN ISO 13765:2018 ”, se citește “ EN 13765:2018 ”.

1.6.7.2.2.2 Tabelul dispozițiilor tranzitorii generale - Nave-cisternă, dispoziția tranzitorie pentru 9.3.x.40.2, se modifică după cum urmează :

| Paragrafe | Obiect | Termen și observații |
| --- | --- | --- |
| 9.3.1.40.2  9.3.2.40.2  9.3.3.40.2 | Instalația de stingere a incendiului fixată permanent în încăperea de mașini, încăperile pompelor de marfă și orice încăpere care conține echipamente esențiale pentru sistemul de refrigerare | N.R.T.  Reînnoirea du certificat de aprobare  după 31 decembrie 2034 |

1.6.7.2.2.2 În Tabelul dispozițiilor tranzitorii generale - Nave-cisternă,

se adaugă dispozițiile tranzitorii următoare:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 3.2.3.3 și modificarea în consecință a Tabelului C | Dispozitivul prizei de eșantionări de tip parțial închis | N.R.T. începând de la 1 ianuarie 2025  Reînnoirea certificatului de aprobare  după 31 decembrie 2024 |
| 8.1.6.2 | ISO 20519:2021 | N.R.T. începând de la 1 ianuarie 2025 Reînnoirea certificatului de aprobare  după 31 decembrie 2040 |

1.6.7.2.2.5 Se șterge și e introduce “ 1.6.7.2.2.5 *(Șters)* ”.

**Capitolul 1.8**

1.8.3.2 Se renumerotează alineatele a) și b) ca b) și c). La alineatul astfel renumerotat c), înainte de „transporturi de mărfuri periculoase” se adaugă „expedieri sau” și se înlocuiește „transport național” cu „expediere națională sau transport național”.

Se adăugă un nou alineat a) cu următorul cuprins:

„ a) *(Rezervat)*; ”

1.8.3.11 Se modifică după cum urmează:

Alineatul b), la a doua liniuță, se înlocuiește „, prevederile pentru cisternele și containerele cisternă” cu „prevederile pentru cisterne”.

Alineatul b), la a cincea liniuță, se înlocuiește „transportul în cisterne fixe sau demontabile” cu „transportul în cisterne”.

Capitolul 1.16

1.16.1.2.1 La sfârșitul primei fraze, se șterge “ , după caz”.

**Capitolul 2.1**

2.1.2.8 Se modifică fraza introductivă după cum urmează :

”Dacă expeditorul a identificat, pe baza rezultatelor încercărilor, că o substanță enumerată după nume în coloana (2) a Tabelului A sau în coloana (2) a Tabelului C de la Capitolul 3.2 îndeplinește criteriile de clasificare corespunzătoare unei clase sau pericol care nu este indicat în coloana (3a) sau (5) a Tabelului A sau în coloana (3a) sau (5) a Tabelului C de la Capitolul 3.2, acesta poate, cu acordul autorității competente, să expedieze substanța:”.

2.1.2.8 *NOTA 2* se modifică și va avea următorul cuprins:

*„****NOTA 2****: Atunci când o autoritate competentă acordă o astfel de autorizație, ea trebuie să informeze Subcomitetul de experți în transportul mărfurilor periculoase al ONU cu privire la Tabelul A și Comitetul de securitate al ADN cu privire la Tabelul C și să prezinte o propunere de modificare a Listei mărfurilor periculoase de la Regulamentul tip al ONU sau la Tabelul C din ADN în vederea efectuării modificărilor necesare. În cazul în care modificarea propusă este respinsă, autoritatea competentă trebuie să-și retragă autorizația. ”.*

2.1.5.2 Se modifică după cum urmează :

“ 2.1.5.2 Aceste obiecte pot conține pile sau baterii. Pilele și bateriile cu litiu metalic, litiu ionic și sodiu ionic care fac parte integrantă dintr-un obiect trebuie să fie conforme cu un tip despre care s-a demonstrat că îndeplinește cerințele de încercare din *Manualul de încercări și criterii*, Partea a treia, subsecțiunea 38.3. Pentru obiectele care conțin prototipuri de pre-producție de pile sau baterii cu litiu metalic, litiu ionic sau sodiu ionic, transportate pentru a fi încercate, sau pentru obiectele care conțin pile sau baterii cu litiu metalic, litiu ionic sau sodiu ionic în serii de producție de cel mult 100 de pile sau baterii, se aplică cerințele dispoziției speciale 310 de la Capitolul 3.3.”

**Capitolul 2.2**

2.2.1.1.1 Se modifică după cum urmează :

La alineatul a), pentru “ Materiale pirotehnice”, se înlocuiește “ substanțe sau amestecuri de substanțe destinate ” cu “ substanțe explozibile destinate ”.

La alineatul c), se înlocuiește “ exploziv ” cu “ prin explozie”.

La sfârșitul ultimului paragraf (definiția “ *„Flegmatizat*”, se înlocuiește punctul final cu un punct-virgulă și se adaugă un nou paragraf pentru a se citi :

“ *Efect de explozie sau efect pirotehnic* în sensul literei c): un efect produs de reacții chimice exoterme autosusținute, inclusiv un efect de șoc, explozie, fragmentare sau proiecție sau un efect caloric, luminos, sonor, gazos sau fumigen.”

2.2.1.4 Se adaugă noua rubrică următoare în ordinea alfabetică :

“ *DISPOZITIVE DE STINGERE PRIN DISPERSARE*: Nr. ONU 0514

Obiecte care conțin o substanță pirotehnică, care, atunci când a fost activată, a servit scopului de a dispersa un produs de stingere a incendiilor (sau aerosol) și care nu conțin alte mărfuri periculoase. ”

2.2.2.3 Sub codul de clasificare 2F, pentru Nr. ONU 1010, se înlocuiește “ 40 % ” cu “ 20 % ”.

2.2.3.1.1 La sfârșit celui de al treilea paragraf, se înlocuiește “ 3357 și 3379 ” cu “ 3357, 3379 și 3555 ”.

2.2.3.3 Pentru „F1”, înainte de „3065 BĂUTURI ALCOOLICE”, se adaugă o rubrică „3269 KIT DE RĂȘINI POLIESTERICE, constituent de bază lichidă”. Pentru “ F3 ”, se șterge rubrica pentru “ 3269 KIT DE RĂȘINI POLIESTERICE, constituent de bază lichid”.

2.2.41.1.2 Denumirea subdiviziunii „F” se modifică pentru a citi „Materiale solide inflamabile, fără pericol subsidiar, și obiecte care conțin astfel de materiale”.

2.2.41.1.3 Se adaugă următorul alineat nou, la sfârșit:

*„Pudrele metalice* sunt pulberi de metale sau aliaje metalice. ”

2.2.41.1.5 La alineatul a) se înlocuiește „pulberi metalice și pulberi de aliaje metalice” cu „pulberi metalice”.

2.2.41.1.5 La alineatul b) se înlocuiește „pulberi metalice și pulberi de aliaje metalice” cu „pulberi metalice”.

2.2.41.1.8 La alineatul b) se înlocuiește „pulberi metalice și pulberi de aliaje metalice” cu „pulberi metalice”.

2.2.41.3 Pentru „F1”, înaintea primei rubrici, se adaugă o rubrică pentru „3527 KIT RĂȘINA POLIESTRICĂ, constituent de bază solid”. Pentru “F4”, se șterge rubrica pentru “3527 KIT RĂȘINA POLIESTRICĂ, constituent de bază solid”.

2.2.42.1.2 Se modifică numele subdiviziunii “ S ” pentru a se citi “ Substanțe supuse aprinderii spontane, fără pericol secundar, și obiecte care conțin astfel de substanțe ”.

Se modifică subdiviziunea “ SW ” după cum urmează :

“ SW Substanțe supuse aprinderii spontane, care, în contact cu apa, eliberează gaze inflamabile și obiecte care conțin astfel de substanțe:

SW1 Substanțe;

SW2 Obiecte; ”

2.2.42.3 Se modifică ramificația pentru “ Hidroreactive SW ” după cum urmează :

La intrarea în ramificație, se înlocuiește „Materiale supuse aprinderii spontane” se înlocuiesc cu „Materialelor supuse aprinderii spontane și obiecte care conțin astfel de materiale”.

Ramura pentru „Hidroreactive SW” se modifică după cum urmează:

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  | |  |
|  | substanțe | | SW1 | 3393 SUBSTANȚĂ ORGANOMETALICĂ  SOLIDĂ PIROFORICĂ, HIDROREACTIVĂ  3394 SUBSTANȚĂ ORGANOMETALICĂ  LICHIDĂ PIROFORICĂ, HIDROREACTIVĂ |
| Hidroreactive |  | |  |  |
| SW | obiecte | | SW2 | (Nicio rubrică colectivă care să poarte acest cod de clasificare; după caz, clasificare la o rubrică colectivă care conține un cod de clasificare care urmează să fie determinat în conformitate cu tabelul de ordine de preponderență a caracteristicilor de pericol de la 2.1.3.10.) |
|  |  |  | |  |

2.2.43.3 La intrarea în ramificație, „Substanțe care, în contact cu apa, emit gaze inflamabile” sunt înlocuite cu „Substanțe care, în contact cu apa, emit gaze inflamabile și obiecte care conțin astfel de substanțe”.

Sub „W3”, pentru Nr. ONU 3292, se înlocuiește „SODIU” prin „SODIU METALIC SAU ALIAJE DE SODIU” (de două ori).

2.2.52.4 În tabel, pentru “ PEROXIDICARBONAT DE IZOPROPIL ȘI DE sec-BUTIL + PEROXIDICARBONAT DE BIS (sec-BUTIL) + PEROXIDICARBONAT DE DIISOPROPIL ”, în coloana “ Concentrația ”, se înlocuiește “ ≤ 32 + ≤ 15 – 18 ≤ 12 -15 ” cu “ ≤ 32 + ≤ 15 – 18 + ≤ 12 -15 ”.

În tabel, pentru “ PEROXID DE BIS (DICLORO-2,4 BENZOIL) ”, la concentrația “ ≤52 (pastă cu ulei de silicon) ”, în coloana “ Metodă de ambalare ”, se înlocuiește “ OP7 ” cu “ OP5 ” și în coloana “ Nr. ONU (rubrica generică) ”, se înlocuiește “ 3106 ” cu “ 3104 ”.

În tabel, se introduc noile rubrici următoare :

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| DIMETIL-2,5 BIS (tert-BUTILPEROXI)-2,5 HEXAN | ≤ 22 |  |  | ≥ 78 |  |  |  |  | scutiri | 29) |
| PEROXID DE DIBENZOILE | ≤ 42 | ≥ 38 |  |  | ≥ 13 | OP8 |  |  | 3109 |  |
| PEROXID(IZI) DE METILETILCETONĂ(E) | a se vedea observația 33) | ≥ 41 |  |  | ≥ 9 | OP8 |  |  | 3105 | 33) 34) |

După tabel, se adaugă noile observații următoare :

“ 33) Oxigen activ ≤ 10 %.

34) Cu suma diluantului de tip A și a apei ≥ 55 % și, în plus, a metil etil cetonei. ”

2.2.61.1.2 La prima frază, după “ Substanțe ” se adaugă “ și obiecte ”.

Se modifică numele subdiviziunii “ T ” pentru a se citi “ Substanțe toxice, fără pericol subsidiar, și obiecte care conțin astfel de substanțe ”.

Se modifică numele subdiviziunii “ TF ” pentru a se citi “ Substanțe toxice inflamabile și obiecte care conțin astfel de substanțe ”. Sub “ TF ”, se adaugă noua subdiviziune următoare : “ TF4 Obiecte ; ”.

Se modifică numele subdiviziunii “ TC ” pentru a se citi “ Substanțe toxice corozive și obiecte care conțin astfel de Substanțe ”. Sub “ TC ”, se adaugă noua subdiviziune următoare : “ TC5 Obiecte ; ”.

2.2.61.3 Se modifică titlurile care figurează înaintea ramificațiilor pentru a se citi :

“ Substanțe toxice, fără pericol(e) subsidiar(e), și obiecte care conțin astfel de substanțe ”

“ Substanțe toxice, cu pericol(e) subsidiar(e), și obiecte care conțin astfel de substanțe ”

Pentru “ TF3 ”, se șterge rubrica pentru “ 1700 LUMANARI LACRIMOGENE ”.

Pentru “ TF ”, după ramificația pentru “ TF3 ”, se adaugă noua ramificație următoare :

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |
|  | obiecte | TF4 | 1700 LUMANARI LACRIMOGENE |
|  | |  |  |

Pentru “ TC ”, după ramificație pentru “ TC4 ”, se adaugă noua ramificație următoare :

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  | obiecte |  | TC5 | (Nici o rubrică colectivă care să poarte acest cod de clasificare; după caz, clasificarea la o rubrică colectivă care poartă un cod de clasificare care urmează să fie determinată pe baza tabelului de ordine de preponderență a caracteristicilor de pericol de la 2.1.3.10.) |

2.2.62.1.4.1La tabel, pentru Nr. ONU 2814, la intrarea pentru “ Virusul variolei maimuțelor ” se adaugă la sfârșit “ (numai culturile) ”.

2.2.7.1.3 La definiția “ *Activitate specifică a unui radionucleoid* ”, se adaugă noua notă următoare :

„***NOTĂ***: *Termenii „activitate în masă” și „activitate specifică” sunt sinonimi în scopurile ADN-ului*. ”

2.2.9.1.2 Pentru codul M4, după „*Pile cu litiu*” se adaugă „și pile cu sodiu ionic”.

2.2.9.1.3 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului *„Definiții și clasificare”.*

2.2.9.1.4 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului *„Materiale care, inhalate sub formă de pulbere fină, pot pune în pericol sănătatea*”.

2.2.9.1.5 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului *„Materiale și obiecte care, în caz de incendiu, pot forma dioxine”.*

2.2.9.1.6 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului *„Material care emite vapori inflamabili”.*

2.2.9.1.7 Înainte de 2.2.9.1.7, se înlocuiește *„Pile cu litiu”* prin următorul titlu:

„2.2.9.1.7 *Pile cu litiu și pile cu sodiu ionic”*

Se renumerotează actualul 2.2.9.1.7 ca 2.2.9.1.7.1 cu următorul titlu:

„2.2.9.1.7.1 *Pile cu litiu*”

2.2.9.1.7.1 (așa cum a fost renumerotat) La alineatul g), la sfârșit, se adaugă noua notă după cum urmează :

„***NOTĂ:*** *Termenul „pune la dispoziție” înseamnă că producătorii și distribuitorii ulteriori se asigură că rezumatul procesului-verbal de încercare este accesibil, astfel încât expeditorul sau alte persoane din lanțul de aprovizionare să poată confirma conformitatea. ”*

Se adaugă un nou 2.2.9.1.7.2 formulat după cum urmează:

„ 2.2.9.1.7.2 Acumulatoare cu sodiu ionic

Pilele și bateriile, pilele și bateriile conținute într-un echipament, sau pilele și bateriile ambalate cu un echipament care conține sodiu ionic, care constituie un sistem electrochimic reîncărcabil în care electrozii pozitivi și negativi sunt produse de intercalare sau inserție formată fără sodiu metalic (sau aliaj de sodiu) în oricare dintre electrozi și folosind un compus organic neapos ca electrolit, trebuie să fie atribuie la Nr. ONU 3551 sau 3552, după caz.

***NOTĂ:*** *Sodiul intercalat este prezent sub formă ionică sau cvasi-atomică în rețeaua materialului electrodului.*

Ele pot fi transportate sub aceste rubrici daca îndeplinesc prevederile următoare:

1. A fost demonstrat că tipul fiecărei pile sau baterii îndeplinește cerințele încercărilor aplicabile din subsecțiunea 38.3 din Partea a treia a *Manualului de încercări și criterii*;

***NOTĂ:*** *Bateriile trebuie să fie conforme cu un tip care a îndeplinit cerințele încercărilor din subsecțiunea 38.3 din partea a treia a „Manualului de încercări și criterii”, indiferent dacă pilele din care sunt compuse sunt conforme cu un tip încercat sau nu.*

1. Fiecare pilă și baterie include un dispozitiv de protecție împotriva suprapresiunii interne sau este concepută astfel încât să excludă orice explozie violentă în condiții normale de transport;
2. Fiecare pilă și baterie este echipată cu un sistem eficient de prevenire a scurtcircuitelor externe;
3. Fiecare baterie alcătuită din pile sau serie de pile conectate în paralel este echipată cu mijloace eficiente de prevenire a curenților inverși periculoși (de exemplu diode, siguranțe etc.);
4. Celulele și bateriile sunt fabricate în conformitate cu un program de management al calității, așa cum este prescris la 2.2.9.1.7.1 e) i) până la ix);
5. Producătorii și ulterior distribuitorii de celule sau baterii pun la dispoziție rezumatul procesului-verbal de încercare, așa cum este specificat în *Manualul de încercări și criterii*, Partea a treia, subsecțiunea 38.3, paragraful 38.3.5.

***NOTA :*** *Termenul „pune la dispoziție” înseamnă că producătorii și distribuitorii ulteriori se asigură că rezumatul procesului-verbal de încercare este accesibil, astfel încât expeditorul sau alte persoane din lanțul de aprovizionare să poată confirma conformitatea.*

Bateriile cu sodiu ionic nu sunt supuse prevederilor ADN daca îndeplinesc cerințele prevederilor speciale 188 sau 400 de la Capitolul 3.3. ”

2.2.9.1.8 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului *„Mijloace de salvare”.*

2.2.9.1.9 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului *„**Substanțe periculoase pentru mediu”.*

2.2.9.1.10 Se înlocuiește titlul care apare în prezent înainte de 2.2.9.1.10 și titlul numerotat 2.2.9.1.10 prin:

„2.2.9.1.10 *Poluanți pentru mediul acvatic: substanțe periculoase pentru mediu (mediu acvatic)”*

2.2.9.1.11 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului „*Microorganisme sau organisme modificate genetic”.*

Se adaugă următoarea notă nouă 3 și se renumerotează notele actuale 3 și 4 ca notele 4 și 5:

„***NOTA 3:*** *Produsele farmaceutice (cum ar fi vaccinurile) care sunt ambalate într-o formă gata de administrare, inclusiv cele utilizate în studiile clinice, care conțin MOGM sau OMG-uri nu sunt supuse ADN-ului.* ”

2.2.9.1.13 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului “ *Substanțe transportate la cald* ”.

2.2.9.1.14 Se introduce acest numărul de paragraf înaintea titlului și se modifică titlului după cum urmează: „*Alte substanțe și obiecte care prezintă un pericol în timpul transportului, dar care nu corespund definiției nici unei alte clase*”.

Se modifică fraza introductivă pentru a se citi „Alte substanțe și obiecte diverse, care nu îndeplinesc definițiile unei alte clase, sunt atribuite clasei 9:”.

2.2.9.1.15 Se introduce acest număr de paragraf înaintea titlului *„Atribuire la o grupă de ambalare”*.

2.2.9.2 La prima liniuță, după „Pile cu litiu”, se adaugă „și pile cu sodiu ionic”.

2.2.9.3 În lista de rubrici, pentru codul „M4”, se modifică antetul ramificației „Pile cu litiu” pentru a se citi „Pile cu litiu și pile cu sodiu ionic” și se adăugă rubricile următoare:

“ 3551 ACUMULATORI CU SODIU IONIC cu electrolit organic

3552 ACUMULATORI CU SODIU IONIC CONTINUȚI ÎNTR-UN ECHIPAMENT sau ACUMULATORI CU SODIU IONIC AMBALAȚI CU UN ECHIPAMENT, cu electrolit organic”

În listele de rubrici, pentru codul “ M5 ”, se adaugă noua rubrică următoare:

“ 3559 DISPOZITIVE DE STINGERE PRIN DISPERSIE ”

În lista de rubrici, pentru codul “ M11 ”, se adaugă noile rubrici următoare înaintea rubricii pentru Nr. ONU 3548 :

“ 3556 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU LITIU IONIC

3557 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU LITIU METALIC

3558 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU SODIU IONIC”

**Capitolul 3.1**

3.1.2.2 La prima frază, se înlocuiește “ conjuncțiile "și" sau "sau" ” prin “ conjuncția "sau" ”.

**Capitolul 3.2**

3.2 Modificare fără obiect în limba română.

3.2.1 La nota explicativă pentru coloana (4), se înlocuiește „la anumite obiecte sau la anumite substanțe” cu „la obiecte sau la anumite Substanțe”. Se adaugă noua frază următoare la sfârșit: „Grupele de ambalare pot fi, de asemenea, atribuite prin prevederi speciale ale Capitolului 3.3, așa cum este indicat în coloana(6)”.

**Capitolul 3.2, Tabelul A**

Pentru Nr. ONU 1006, 1013, 1046 și 1066, în coloana (6), se introduce “ 406 ” și se șterge “ 653 ”.

Pentru Nr. ONU 1010, în coloana (2), se înlocuiește “ 40 % ” cu “ 20 % ” și în coloana (6), se adaugă “ 402 ”.

Pentru Nr. ONU 1057, 3150, 3358, 3478, 3479 și 3537, în coloana (12), se înlocuiește “ 1 ” cu “ 0 ”.

Pentru Nr. ONU 1204, 1310, 1320, 1321, 1322, 1336, 1337, 1344, 1347, 1348, 1349, 1354, 1355, 1356, 1357,1517, 1571, 2059 (toate rubricile), 2555, 2556, 2852, 2907, 3064, 3317, 3319, 3343, 3344, 3357, 3364, 3365, 3366, 3367, 3368, 3369, 3370 și 3376, în coloana (6), se adaugă “ 28 ”.

Pentru Nr. ONU 1700, în coloana (3b), se înlocuiește “ TF3 ” cu “ TF4 ”.

Pentru Nr. ONU 1700, 2016 și 2017, în coloana (12), se înlocuiește “ 2 ” cu “ 0 ”.

Pentru Nr. ONU 1774, în coloana (3b), se înlocuiește “ C11 ” cu “ C9 ”.

Pentru Nr. ONU 1835, grupa de ambalare II :

În coloana (2), se înlocuiește “ SOLUȚIE ” cu “ SOLUȚIE APOASĂ care conține mai mult de 2,5 % dar mai puțin de 25 % hidroxid de tetrametilamoniu ” ;

În coloana (3b), se înlocuiește “ C7 ” cu “ CT1 ” ;

În coloana (5), se adaugă “ +6.1 ” ;

În coloana (6) se adaugă “ 279 408 ” ;

Pentru Nr. ONU 1835, grupa de ambalare III, în coloana (2), se înlocuiește “ SOLUȚIE ” cu ” SOLUȚIE APOASĂ care conține cel mult 2,5 % hidroxid de tetrametilamoniu” și, în coloana (6), se adaugă “ 408 ”.

Pentru Nr. ONU 1977, în coloana (8), se introduce “ T ”.

Pentru Nr. ONU 2016, în coloana (3b), se înlocuiește “ T2 ” cu “ T10 ”.

Pentru Nr. ONU 2017, în coloana (3b), se înlocuiește “ TC2 ” cu “ TC5 ”.

Pentru Nr. ONU 2028, în coloana (4), se șterge “ II ”.

Pentru Nr. ONU 2073, în coloana (6), se șterge “ 532 ”.

Pentru Nr. ONU 2210, 2870 (prima rubrică), 3393 și 3394, în coloana (3b), se înlocuiește “ SW ” cu “ SW1 ”.

Pentru Nr. ONU 2212 și 2590, în coloana (6), se adaugă “ 678 ”.

Pentru Nr. ONU 2426, în coloana (6), se șterge “ 644 ”.

Pentru Nr. ONU 2672, în coloana (6), se șterge “ 543 ”.

Pentru Nr. ONU 2795, în coloana (6), se adaugă “ 401 ”.

Pentru Nr. ONU 2803, în coloana (6), se adaugă “ 365 ”.

Pentru Nr. ONU 2870 (a doua rubrică), în coloana (3b), se înlocuiește “ SW ” cu “ SW2 ” și, în coloana (4), se șterge “ I ”.

Pentru Nr. ONU 3082, se introduce “ 650 ” în coloana (6).

Pentru Nr. ONU 3090, 3091, 3480 și 3481, în coloana (6), se adaugă “ 677 ”.

Pentru Nr. ONU 3165, în coloana (4), se șterge “ I ”.

Pentru Nr. ONU 3269 (două rubrici), în coloana (3b), se înlocuiește “ F3 ” cu ” F1 ”.

Pentru Nr. ONU 3270, în coloana (6), se adaugă “ 403 ”.

Pentru Nr. ONU 3292, în coloana (2), se înlocuiește “ SODIU ” cu ” SODIU METALIC SAU ALIAJ DE SODIU ” (de două ori) și, în coloana (6), se adaugă “ 401 ”.

Pentru Nr. ONU 3359 și 3363, în coloana (12), se introduce “ 0 ”.

Pentru Nr. ONU  3473, în coloana (12), se înlocuiește “ 1 ” cu ” 0 ”.

Pentru Nr. ONU 3423 :

În coloana (3a), se înlocuiește “ 8 ” cu “ 6.1 ” ;

În coloana (3b), se înlocuiește “ C8 ” cu “ TC2 ” ;

În coloana (4), se înlocuiește “ II ” cu “ I ” ;

În coloana (5), se înlocuiește “ 8 ” cu ” 6.1 + 8 ” ;

În coloana (6), se adaugă “ 279 ” ;

În coloana (7a), se înlocuiește “ 1 kg ” cu ” 0 ” ;

În coloana (7b), se înlocuiește “ E2 ” cu ” E5 ” ;

Pentru Nr. ONU 3527 (cele două rubrici), în coloana (3b), se înlocuiește “ F4 ” cu ” F1 ”.

Pentru Nr. ONU 3537, 3538, 3540, 3541, 3546, 3547 și 3548, în coloana (6) se adaugă “ 310 ”.

Pentru Nr. ONU 3539, în coloana (12), se înlocuiește “ 2 ” cu ” 0 ”.

Pentru Nr. ONU 3540, în coloana (12), se înlocuiește “ 1 ” cu ” 0 ”.

Capitolul 3.2

3.2.3.1, Explicațiile privind Tabelul C, coloana (14) În loc de „camera pompei”,

se citește „încăperea pompelor” (de patru ori).

3.2.3.1, Explicațiile privind Tabelul C, coloana (16) Se șterge ce urmează : “ (opritor de flăcări, supape de depresiune, supape de suprapresiune/supape de degajare la mare viteză și dispozitive de decompresie în deplină siguranță a cisternelor de marfă cu element opritor de flăcări integrat).

3.2.3.1, Explicațiile privind Tabelul C, coloana (20), observația 39:

Alineatul a), se înlocuiește „dioxid de carbon” cu „gaze lichefiate refrigerate”;

Alineatul c), în loc de „camera pompei”, se citește „încăperea pompelor”

La sfârșitul paragrafului d), se șterge „sau conținut prea mare de CO2”.

3.2.3.1, Explicațiile privind Tabelul C, coloana (20) La sfârșitul observației 42, se adaugă cele trei fraze următoare:

„În cazul nr. ONU 2187, „DIOXID DE CARBON, LICHID REFRIGERAT”, această prevedere se aplică atunci când trebuie eliminată posibilitatea de solidificare. Pentru ca produsul să rămână în fază lichidă, temperatura trebuie menținută la 15°C peste temperatura de solidificare la presiunea cerută în timpul transportului.

Documentul de transport trebuie să conțină o notă referitoare la prevenirea solidificării produsului. ”.

3.2.3.1, Explicațiile privind Tabelul C, coloana (20), se adaugă noile observații următoare:

„46. Materialele de construcție și echipamentele accesorii precum izolația trebuie să reziste la efectele concentrațiilor mari de oxigen datorate condensului și îmbogățirii la temperaturi scăzute în anumite părți ale zonei de marfă. O atenție deosebită trebuie acordată ventilației în spațiile în care ar putea apărea condens, pentru a evita formarea de straturi bogate în oxigen.”.

“ 47. Punctul de aprindere al materialelor transportate poate varia între 60°C și 100°C. Acest lucru trebuie menționat în documentul de transport. ”.

Capitolul 3.2, Tabelul C

Descrierea de la coloana (14) În loc de „camera pompei”, se citește „încăperea pompelor” ”.

Pentru Nr.ONU 1108, 1157, 2323, 2370 și 3079, se înlocuiește “ II B 4) ” cu ” II A 9) ” în coloana (16).

Pentru numerele ONU următoare, în coloana (13), se înlocuiește “ 3 ” cu ” 2 ” :

| Nr. ONU | Numele și descrierea | Grupa de ambalare |
| --- | --- | --- |
| 1171 | ETER MONOETILIC DE ETILENGLICOL | III |
| 1172 | ACETAT DE ETER MONOETILIC DE ETILENGLICOL | III |
| 1188 | ETER MONOMETILIC DE ETILENGLICOL | III |
| 1203 | BENZINĂ | II |
| 1268 | DISTILAȚI DE PETROL, N.S.A. sau PRODUSE PETROLIERE, N.S.A. (NAPHTA)  110 kPa < pv50 ≤ 175 kPa | II |
| 1268 | DISTILAȚI DE PETROL, N.S.A. sau PRODUSE PETROLIERE, N.S.A. (NAPHTA)  110 kPa < pv50 ≤ 150 kPa | II |
| 1268 | DISTILAȚI DE PETROL, N.S.A. sau PRODUSE PETROLIERE, N.S.A. (NAPHTA)  pv50 ≤ 110 kPa | II |
| 1268 | DISTILAȚI DE PETROL, N.S.A. sau produse petroliere N.S.A. (INIMA TĂIATĂ DE BENZEN) pv50 ≤ 110 kPa | II |
| 1288 | ULEI DE ȘIST | II |
| 1288 | ULEI DE ȘIST | III |
| 2265 | N,N-DIMETILFORMAMIDĂ | III |
| 3082 | SUBSTANȚA PERICULOASĂ DIN PUNCT DE VEDERE A MEDIULUI, LICHID, N.S.A. (APA DE SANTINĂ, CONȚINÂND REZIDUURI DE HIDROCARBURI) | III |
| 3082 | SUBSTANȚA PERICULOASĂ DIN PUNCT DE VEDERE A MEDIULUI, LICHID, N.S.A (REZIDUURI DE HIDROCARBURI) | III |
| 3082 | SUBSTANȚA PERICULOASĂ DIN PUNCT DE VEDERE A MEDIULUI, LICHID, N.S.A (ULEIUL GREU DE ÎNCĂLZIRE) | III |
| 3295 | HIDROCARBURI LICHIDE, N.S.A. (OCTENE-1) | II |
| 3295 | HIDROCARBURI LICHIDE, N.S.A. (AMESTEC DE AROMATE POLICICLICE) | III |
| 3475 | ETANOL ȘI BENZINĂ ÎN AMESTEC sau ETANOL ȘI ESENȚĂ PENTRU MOTOARELE AUTOMOBILELOR, ÎN AMESTEC, care conțin mai mult de 10 % și mai puțin de 90 % Etanol | II |
| 3475 | ETANOL ȘI BENZINĂ ÎN AMESTEC sau ETANOL ȘI ESENȚĂ PENTRU MOTOARELE AUTOMOBILELOR, ÎN AMESTEC, care conțin mai mult de 90 % Etanol | II |

Pentru Nr. ONU 1764 “ ACID DICLOROACETIC ” și pentru Nr. ONU 2430 “ ALKILFENOLI, SOLIZI, N.S.A. (NONILFENOL, AMESTEC DE ISOMERI, TOPIT) ” (la două intrări), se adaugă “ ; 34 ” în coloana (20).

Pentru Nr. ONU 2187, se adaugă observația 42 în coloana (20).

Pentru Nr. ONU 2527 “ ACRILAT DE ISOBUTIL STABILIZAT ”, se înlocuiește “ II B 9) ” cu ” II B3 14) ” în coloana (16).

Pentru Nr. ONU 2924, LICHID INFLAMABIL, COROZIV, N.S.A., grupa de ambalare III, prima rubrică (fără (II B3)), în coloana (20), se șterge “ 44 ”.

Pentru Nr. ONU 3082, SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIU. (ULEIUL GREU DE ÎNCĂLZIRE), în coloana (20), se adaugă “ 47 ”.

Pentru Nr. ONU 3295 HIDROCARBURI LICHIDE, N.S.A. CARE CONȚIN IZOPREN ȘI PENTADINĂ, STABILIZATE, a doua rubrică, coloana (18), se modifică pentru a se citi : “ PP, EP, EX, TOX, A ”.

Pentru numărul de identificarea a substanței 9003 “SUBSTANȚE A CĂROR PUNCT DE APRINDERE ESTE MAI MARE DE 60 °C DAR INFRIOR SAU EGAL CU 100 °C care nu au fost atribuite la o altă clasă ”, în coloana (5), se șterge pericolul “ N1 ”.

Se adaugă noile rubrici următoare :

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) |
| 1300 | SUBSTITUIT DE ESENȚĂ DE TEREBENTINĂ | 3 | F1 | III | 3+N2 +F | N | 3 | 3 |  |  | 97 | 0,78 | 3 | da | T3 | II B4) (II B3) |  | PP, EX,  A | 0 | 44 |
| 1977 | AZOT LICHID REFRIGERAT | 2 | 3A |  | 2.2 | G | 1 | 1 | 1 |  | 95 |  | 1 | nu |  |  | nu | PP | 0 | 31, 39, 42, 46 |

Capitolul 3.2

3.2.3.3, Diagrama de decizie pentru clasificarea lichidelor din clasele 3, 6.1, 8 și 9 în navigația interioară a navelor cisternă. La prima casetă de sub punctul al doilea, se introduce punctul suplimentar:

„ ● Temperatura de autoaprindere ≤ 200 °C, ”.

3.2.3.3 și 3.2.4.3 C0loana (13) se modifică după cum urmează:

„Coloana (13): DETERMINAREA TIPULUI DE DISPOZITIV DE PRELEVAT PROBA

1 = închis:

− Substanțele care trebuie să fie transportate în cisterne sub presiune și cisterne cu membrană

− Substanțele pentru care clasa de pericol 6.1 este indicată în coloana (5) și atribuită grupa de ambalare 1

− Substanțele stabilizate trebuie să fie transportate sub gaz inert

2 = parțial închis:

− Toate celelalte substanțe pentru care este necesar tipul C sau substanțe cu caracteristici CMR în care este necesar tipul N cu cisterne închise

− Substanțe pentru care codul de pericol CMR este indicat în coloana (5) și pentru care nu este necesar un dispozitiv de prelevare a probelor

3 = deschis: − Toate celelalte substanțe. ”.

3.2.3.3 coloana (14) și 3.2.4.3 F, coloana (14) În loc de „camera pompei”, se citește „încăperea pompelor”.

3.2.3.3 și 3.2.4.3, coloana (20), observația 39, se modifică după cum urmează:

„Observația 39: Observația 39 trebuie să fie menționată în coloana (20) pentru transportul Nr. ONU 1977 AZOT LICHID REFRIGERAT și 2187 DIOXID DE CARBON LICHID REFRIGERAT din Clasa 2.”

3.2.3.3 și 3.2.4.3, coloana (20), se modifică observația 42 după cum urmează :

Observația 42 : Observația 42 trebuie să fie menționate în coloana (20) pentru Nr. ONU 1038 ETILEN LICHID REFRIGERAT, pentru Nr. ONU 1972 METAN LICHID REFRIGERAT sau GAZ NATURAL (cu conținut ridicat de metan) LICHID REFRIGERAT, pentru Nr. ONU 1977 AZOT LICHID REFRIGERAT și pentru Nr. ONU 2187 DIOXID DE CARBON LICHID REFRIGERAT.” ”.

3.2.3.3 și 3.2.4.3, se adaugă noile observații următoare pentru la coloana (20) :

“ Observația 44 : *REZERVATĂ* ”.

“ Observația 45 : *REZERVATĂ* ”.

“ Observația 46 : Observația 46 trebuie să fie menționată în coloana (20) pentru transportul Nr. ONU 1977 AZOT LICHID REFRIGERAT din Clasa 2. ”.

“ Observația 47 : Observația 47 trebuie să fie menționată în coloana (20) pentru transportul Nr. ONU 3082 SUBSTANȚĂ PERICULOASĂ PENTRU MEDIU. (ULEIUL GREU DE ÎNCĂLZIRE). ”.

**Capitolul 3.3**

DS 188 La alineatul a), după “ cu litiu ionic ”, se adaugă “ sau cu sodiu ionic ”.

La Nota sub a), se înlocuiește “ 2.2.9.1.7 ” cu ” 2.2.9.1.7.1 ”.

La alineatul b), la prima frază, după “ cu litiu ionic ”, se adaugă “ sau cu sodiu ionic ”. La a doua frază, după “ cu litiu ionic ”, se adaugă “ sau cu sodiu ionic ” și se înlocuiește “ cu excepția pentru acele ” cu ” cu excepția pentru bateriile cu litiu ionic ”.

La Nota sub b), se înlocuiește “ 2.2.9.1.7 ” cu ” 2.2.9.1.7.1 ”.

La alineatul c), după “ baterie ”, se adaugă “ cu litiu ” și se înlocuiește “ 2.2.9.1.7 ” cu ” 2.2.9.1.7.1 ”, și după “ g) ”, se adaugă “ sau, pentru pilele sau bateriile cu sodiu ionic, dispozițiile de la 2.2.9.1.7.2 a), e) și f) ”.

Se modifică alineatul f) după cum urmează :

− La prima frază, se înlocuiește “ marca de pile cu litiu ” cu ” marca pentru baterii ” ;

− La prima frază de la ultimului paragraf, se înlocuiește “ marca de pile cu litiu ” cu ” marca pentru baterii ” ;

− La Nota, se înlocuiește “ (marca de pile cu litiu) ” cu ” (marca pentru baterii).

La antepenultimul paragraf, la a doua frază, se șterge “ cu litiu ”.

DS 230 Se înlocuiește “ 2.2.9.1.7 ” cu ” 2.2.9.1.7.1 ”. La sfârșit, se adaugă noua frază următoare “ Pilele și bateriile cu sodiu ionic pot fi transportate în conformitate cu această rubrică dacă îndeplinesc prevederile de la 2.2.9.1.7.2. ”.

DS 252 Se modifică după cum urmează :

“ 252 1) Soluțiile fierbinți concentrate de azotat de amoniu pot fi transportate în conformitate cu această rubrică cu condiția ca:

1. Soluția nu conține mai mult de 93% azotat de amoniu;
2. Soluția conține cel puțin 7% apă;
3. Soluția nu conține mai mult de 0,2% substanță combustibilă;
4. Soluția nu conține compuși ai clorului în cantități astfel încât conținutul de ioni de clorură să depășească 0,02%;
5. pH-ul măsurat la 25°C al unei soluții apoase care conține 10% din material este între 5 și 7; și
6. Temperatura maximă admisibilă de transport a soluției este de 140°C.

2) În plus, soluțiile concentrate fierbinți de azotat de amoniu nu sunt supuse ADN-ului cu condiția ca:

1. Soluția nu conține mai mult de 80% azotat de amoniu;
2. Soluția nu conține mai mult de 0,2% substanță combustibilă;
3. Azotatul de amoniu rămâne în soluție în toate condițiile de transport; și
4. Soluția nu îndeplinește criteriile nici unei alte clase. ”

DS 280 La sfârșit ultimei fraze, se adaugă “ nici la dispozitivele de stingere prin dispersie așa cum este descris la dispoziția specială 407 (Nr. ONU 0514 și 3559) ”.

DS 296 La alineatul d), după “ cu litiu ”, se adaugă “ sau pile cu sodiu ionic ”.

DS 310 Se modifică primul paragraf după cum urmează :

“ „Pilele sau bateriile din serii de producție de cel mult 100 de pile sau baterii, sau prototipurile de pre-producție de pile sau baterii, atunci când aceste prototipuri sunt transportate pentru a fi încercate, trebuie să respecte prevederile 2.2.9.1.7.1, cu excepția alineatelor a), e) vii), f) iii) acolo unde este cazul, f) iv) unde este cazul și g).

***NOTĂ***: *Expresia „transportate pentru a fi încercate” se referă, printre altele, la Încercarea descrisă în sub-secțiunea 38.3 din Partea a treia a „Manualului de încercări și criterii”, la* *încercările de integrare și la încercarea funcțională a unui produs.*

Aceste pile sau baterii trebuie să fie ambalate în conformitate cu instrucțiunile de ambalare P910 din 4.1.4.1 din ADR sau LP905 din 4.1.4.3 din ADR, după caz.

Articolele (Nr. ONU 3537, 3538, 3540, 3541, 3546, 3547 sau 3548) pot conține astfel de pile sau baterii, cu condiția ca părțile aplicabile ale instrucțiunii de ambalare P006 din 4.1.4.1 din ADR sau LP03 din 4.1.4.3 din ADR, după caz, să fie respectate. ”

Modificare de al doilea paragraf nu se aplică textului în limba română.

DS 328 La ultimul paragraf, se înlocuiește „cu litiu metalic sau cu litiu ionic” cu „cu litiu metalic, cu litiu ionic sau cu sodiu ionic”, se înlocuiește „sau” înaintea „ Nr. ONU 3481 ” printr-o virgulă și, la sfârșitul frazei se adaugă : „sau 3552 PILE CU SODIU IONIC CONȚINUTE ÎNTR-UN ECHIPAMENT”.

DS 348 Se înlocuiește „pile” cu „pile cu litiu”. După „2011”, se adaugă „și pilele cu sodiu ionic fabricate după 31 decembrie 2025”.

DS 360 La prima frază, se înlocuiește „baterii cu litiu metalic sau cu litiu ionic” cu „baterii cu litiu metalic, cu litiu ionic sau cu sodiu ionic” și se înlocuiește „Nr. ONU 3171 VEHICUL ALIMENTAT DE ACUMULATORI” cu „Nr. ONU 3556 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU LITIU IONIC sau Nr. ONU 3557 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU LITIU METALIC sau UN 3558 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU SODIU IONIC, după caz”.

DS 363 La alineatul f), se modifică a doua frază pentru a se citi: „Cu toate acestea, bateriile cu litiu trebuie să respecte prevederile 2.2.9.1.7.1, cu excepția alineatelor a), e) vii), f) iii), dacă este cazul, f) iv) acolo unde este cazul și g) nu se aplică atunci când bateriile de serii de producție conținând cel mult 100 de pile sau baterii, sau prototipurile de pre-producție de pile sau baterii atunci când aceste prototipuri sunt transportate pentru a fi încercate sau instalate în motoare sau mașini. ”. Se adăugă o a treia frază următoare: „În plus, bateriile cu sodiu ionic trebuie să respecte prevederile de la 2.2.9.1.7.2, cu excepția faptului că alineatele a), e) și f) nu se aplică atunci când bateriile de serii de producție conținând cel mult 100 de pile sau baterii, sau prototipuri de pre-producție de pile sau baterii atunci când aceste prototipuri sunt transportate pentru a fi încercate sau instalate în motoare sau mașini. ”.

DS 365 După „mercur”, se adaugă „sau galiu”. După „Nr. ONU 3506”, se adaugă „sau Nr. ONU 3554”.

DS 366 După „1 kg de mercur”, se adaugă „sau galiu”.

DS 371 Primul amendament fără obiect în limba română. La alineatul 1) f), la prima frază, după „16.6.1.3.1 la” se adaugă „16.6.1.3.4,”.

DS 376 La primul paragraf, se înlocuiește „Pile și baterii cu litiu ionic și pile și baterii cu litiu metalic” cu „Pile și baterii cu litiu metalic, cu litiu ionic sau cu sodiu ionic”.

La paragraful care urmează Notei, se înlocuiește „3480 și 3481” cu „3480, 3481, 3551 și 3552, după caz”.

Se șterge la ultima frază de la al treilea paragraf după nota „În aceste două cazuri, pilele și bateriile sunt atribuite categoriei de transport 0”.

La al patrulea paragraf după notă, se înlocuiește „sau” printr-o virgulă și, în loc de „după caz”, se adaugă „sau „PILE CU SODIU IONIC AVARIATE/DEFECTE””.

DS 377 La primul paragraf, se înlocuiește „Pile și baterii cu litiu metalic sau cu litiu ionic” sau „Pile și baterii cu litiu metalic, cu litiu ionic sau cu sodiu ionic” și se adaugă „ionic” după „altele decât acelea cu litiu”.

La al doilea paragraf, se înlocuiește „2.2.9.1.7 a) la g)” cu „2.2.9.1.7.1 a) la g) sau 2.2.9.1.7.2 a) la f), după caz”.

La al treilea paragraf, se înlocuiește „sau „cu”, „PILE CU SODIU IONIC PENTRU ELIMINARE”, „. La sfârșitul frazei, se adaugă „sau „PILE CU SODIU IONIC PENTRU RECICLARE”, după caz”.

DS 379 La alineatul d) i), se înlocuiește „ISO 11114-1:2012 + A1:2017” cu „ISO 11114-1:2020”.

DS 387 La prima frază, se înlocuiește „2.2.9.1.7” cu „2.2.9.1.7.1”.

DS 388 Se modifică al cincilea paragraf pentru a se citi:

„Rubrica UN 3171 nu se aplică decât vehiculelor și aparatelor alimentate cu acumulatori cu electrolit lichid, cu baterii cu sodiu metalic sau cu baterii din aliaje de sodiu, care sunt transportate împreună cu aceste baterii sau acumulatori. ”

După al cincilea paragraf, se adaugă noul paragraf următor:

“ Rubricile Nr. ONU 3556 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU LITIU IONIC sau Nr. ONU 3557 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU LITIU METALIC sau Nr. ONU 3558 VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU SODIU IONIC după caz, se aplică vehiculelor alimentate de baterii cu litiu ionic, cu litiu metalic sau cu sodiu ionic, care sunt transportate împreună cu aceste baterii. ”

La al șaptelea paragraf (anterior al șaselea paragraf), se combină și se modifică ultimele două fraze pentru a se citi: „Când vehiculele sunt transportate într-un ambalaj, anumite părți ale vehiculului, altele decât bateria, pot să fie detașate pentru a se încadra în ambalaj. ”.

Se modifică ultimele paragrafe după cum urmează :

“ Mărfurile periculoase, cum ar fi bateriile, saci gonflabili, stingătoarele, acumulatorii de gaz comprimat, dispozitivele de siguranță și alte elemente care fac parte integrantă din vehicul, care sunt necesare pentru funcționarea acestuia sau pentru siguranța șoferului sau a pasagerilor, trebuie să fie bine fixate în vehicul și nu sunt supuse ADN-ului. Cu toate acestea, bateriile cu litiu trebuie să respecte prevederile de la 2.2.9.1.7.1, cu excepția alineatelor a), e) vii), f) iii) dacă este cazul, f) iv) dacă este cazul și g) nu se aplică când seriile de producție a bateriilor conțin cel mult 100 de pile sau baterii, sau prototipurilor de pre-producție de pile sau baterii atunci când aceste prototipuri sunt transportate pentru a fi încercate, sunt instalate în vehicule.

În plus, bateriile cu sodiu ionic trebuie să respecte prevederile 2.2.9.1.7.2, cu excepția că alineatele a), e) și f) nu se aplică atunci când bateriile din serii de producție conțin cel mult 100 de pile sau baterii sau prototipuri de pre-producție de pile sau baterii atunci când aceste prototipuri sunt transportate pentru a fi încercate, sunt instalate în vehicule.

Atunci când o baterie instalată într-un vehicul este deteriorată sau defectă, vehiculul trebuie să fie transportat în condițiile definite în dispoziția specială 667 c). ”

DS 389 La primul paragraf, se înlocuiește „2.2.9.1.7” cu „2.2.9.1.7.1”.

Se înlocuiește “ 399-499 (*REZERVAT*) ” cu ” 409-499 (*REZERVAT*) ”.DS 532 Se șterge și se adaugă “ 532 (Șters) “.

DS 543 Se șterge și se adaugă “ 543 (Șters) “.

DS 636 Se modifică după cum urmează :

La primul paragraf :

Se înlocuiește “ pilele și bateriile cu litiu ” cu ” pilele și bateriile cu litiu sau pilele și bateriile cu sodiu ionic ” ;

Se înlocuiește “ pile cu litiu ionic ” cu ” pile cu litiu ionic sau cu sodiu ionic ” ;

Se înlocuiește “ baterii cu litiu ionic ” cu ” baterii cu litiu ionic sau cu sodiu ionic ” ;

Se înlocuiește “ ale pilelor sau bateriilor altele decât cele cu litiu ” cu ” ale altor pile sau baterii ” ;

Se înlocuiește “ și 2.2.9.1.7 ” cu ” , 2.2.9.1.7.1 și 2.2.9.1.7.2 ” ;

La alineatul b), după “ pile și baterii cu litiu ”, se adaugă “ și pile și baterii cu sodiu ionic ” ;

La Nota sub alineatul b), după “ pile și baterii cu litiu ”, se adaugă “ și pile și baterii cu sodiu ionic” ;

Se modifică alineatul c) pentru a se citi :

“ c) Pachetele care poartă marca "PILE CU LITIU PENTRU ELIMINARE", "PILE CU LITIU PENTRU RECICLARE", "PILE CU SODIU IONIC PENTRU ELIMINARE " sau "PILE CU SODIU IONIC PENTRU RECICLARE " după caz. ”

DS 644 Se șterge și se adaugă “ 644 (*Șters*) ”

DS 650 La prima frază, se înlocuiește „în măsura în care substanțe din grupa II de ambalare” cu „urmând prescripțiile prevăzute pentru Nr. ONU 1263, grupa II de ambalare, sau pentru Nr. ONU 3082, după caz”.

La a două frază, „ale Nr. ONU 1263, grupa II de ambalare,” cu „aplicabil pentru Nr. ONU 1263, grupa II de ambalare și Nr. ONU 3082; ”.

La alineatul a), se adaugă noua frază următoare la sfârșit: „Este autorizată ambalarea în comun a deșeurilor clasificate sub Nr. ONU 1263 și a deșeurilor de vopsea pe bază de apă clasificate sub Nr. ONU 3082; ”.

La alineatul d), după prima frază, se introduc două noi fraze următoare: „Deșeurile clasificate la Nr. ONU 1263 pot fi amestecate și încărcate cu deșeuri de vopsele pe bază de apă clasificate la Nr. ONU 3082 în același vehicul, vagon sau container. În cazul unei astfel de încărcării în comun, întregul conținut trebuie să fie atribuit la Nr. ONU 1263.”

La alineatul e), după „conform 5.4.1.1.3.1” se adaugă ”sub numerele ONU corespunzătoare,”. Se modifică ultimele două linii pentru a se citi:

„ „NR. ONU 1263 DEȘEURI DE VOPSELE, 3, II”;

„NR. ONU 1263 DEȘEURI DE VOPSELE, 3, GE II”;

"NR. ONU 3082 DEȘEURI DE SUBSTENȚE PERICULOASE PENTRU MEDIU, LICHIDE, N.S.A. (VOPSELE), 9, III"; sau

" NR. ONU 3082 DEȘEURI DE SUBSTENȚE PERICULOASE PENTRU MEDIU, LICHIDE, N.S.A. (VOPSELE), 9, GE III".”

DS 653 Se șterge și se adaugă

“ 653 (*Șters*) ”

DS 666 Se adaugă un nou alineat e) :

“ e) Vehiculele care sunt complet ambalate, închise în cutii sau prin orice alte mijloace care împiedică identificarea imediată, sunt supuse cerințelor Capitolului 5.2 privind marcarea sau etichetarea. ”

La sfârșit, se adaugă noul paragraf următor :

“ Ca alternativă, pentru vehiculele alimentate du baterii cu sodiu ionic, a se vedea dispoziția specială 404. ”

DS 667 Se modifică după cum urmează :

Alineatul a) – se șterge et se adaugă “ a) (*Șters*) ”

La alineatul b), se înlocuiește “ din 2.2.9.1.7 ” cu ” din 2.2.9.1.7.1 și 2.2.9.1.7.2 ” și se înlocuiește “ la pilele sau bateriile cu litiu” cu ” la pilele sau bateriile cu litiu sau la pilele sau bateriile cu sodiu ionic ”.

La b) ii), se înlocuiește “ la pilele sau bateriile cu litiu ” cu ” la pilele sau bateriile cu litiu sau la pilele sau bateriile cu sodiu ionic ”.

La alineatul c), se înlocuiește “ la pilele sau bateriile cu litiu ” cu ” la pilele sau bateriile cu litiu sau la pilele sau bateriile cu sodiu ionic”.

DS 668 Se modifică fraza introductivă după cum urmează :

“ Substanțele destinate marcajului rutier și bitumul sau produsele similare destinate reparării fisurilor din suprafața rutieră, transportate la cald, nu sunt supuse celorlalte cerințe ale ADN, cu condiția îndeplinirii următoarelor condiții reunite. : ”.

DS 669 Se înlocuiește “ la Nr. ONU 3166 sau 3171 ” cu ” la Nr. ONU 3166, 3171, 3556, 3557 sau 3558, după caz, ”.

DS 670 Se modifică după cum urmează :

La alineatul a) :

La primul paragraf, după “ Pilele și bateriile cu litiu ” se adaugă “ și pilele și bateriile cu sodiu ionic ” și se înlocuiește “ 376 și 2.2.9.1.7 ” cu ” 376, 2.2.9.1.7.1 și 2.2.9.1.7.2 ” ;

La ii), după “ altă pilă sau baterie cu litiu ” se adaugă “ sau cu sodiu ionic ” ;

La alineatul b) :

La primul paragraf, după “ pilele și bateriile cu litiu ” se adaugă “ și pilele și bateriile cu sodiu ionic ” și se înlocuiește “ 376 și 2.2.9.1.7 ” cu ” 376, 2.2.9.1.7.1 și 2.2.9.1.7.2 ” ;

La ii), după “ pile și baterii cu litiu ” se adaugă “ și pile și baterii cu sodiu ionic ” ;

La Notă sub ii), se înlocuiește “ pile și baterii cu litiu în echipamente ” cu ” pile și baterii cu litiu și pile și baterii cu sodiu ionic conținute în echipamente ” ;

La iii), se modifică prima frază pentru a se citi „PILE CU LITIU PENTRU ELIMINARE”, „PILE CU LITIU PENTRU RECICLARE”, „PILE CU SODIU IONIC PENTRU ELIMINARE” sau „PILE CU SODIU IONIC PENTRU RECICLARE” după caz. ”. La a doua frază, după „pile sau baterii cu litiu” se adaugă „sau pile sau baterii cu sodiu ionic”.

DS 674 d) Modificare nu se aplică la textul în limba română.

Se adaugă noile dispoziții speciale următoare :

“ 28 Dispozițiile Clasei 3 sau clasei 4.1 nu se pot aplica la transportului acestei substanțe dacă ea este ambalată astfel încât procentul de diluant să nu scadă în niciun moment, în timpul transportului, sub rata indicată (a se vedea 2.2.3.1.1 și 2.2.41.1.18). În cazurile în care diluantul nu este indicat, substanța trebuie ambalată în așa fel încât cantitatea de substanță explozivă să nu depășească valoarea indicată. ”

„399 *(Rezervat)*”

„ 400 Pilele și bateriile cu sodiu ionic și pilele și bateriile cu sodiu ionic conținute într-un echipament sau ambalate cu un echipament, ambalate și oferite pentru transport, nu sunt supuse altor prevederi ale ADN dacă ele îndeplinesc următoarele condiții:

1. Pila sau bateria este în stare de scurtcircuit, astfel încât să nu conțină energie electrică. Scurtcircuitarea bateriei este ușor de verificat (tijă omnibus între borne, de exemplu);
2. Fiecare pilă sau baterie respectă prevederile paragrafelor a), b), d), e) și f) de la 2.2.9.1.7.2;
3. Fiecare pachet este marcat în conformitate cu prevederile de la 5.2.1.9;
4. Cu excepția cazului în care pila sau bateria se află într-un container, fiecare pachet poate rezista la o încercare de cădere de la o înălțime de 1,2 m, indiferent de orientare, fără ca pila sau bateria pe care o conține să fie deteriorate, fără ca și conținutul său să fie deplasat în așa fel încât bateriile (sau pilele) să se atingă între ele și fără a exista eliberare a conținutului;
5. Pilele și bateriile instalate într-un echipament sunt protejate împotriva deteriorării. Atunci când bateriile sunt instalate într-un echipament, acesta din urmă este plasat într-un ambalaj exterior robust, construit din materiale adecvate și cu o rezistență și un design adaptate capacității ambalajului și utilizării prevăzute, cu excepția cazului în care o protecție echivalentă a bateriei este asigurată de către echipamentul în care este conținut;
6. Fiecare pilă, inclusiv atunci când face parte dintr-o baterie, conține numai mărfuri periculoase autorizate pentru transport în conformitate cu prevederile Capitolului 3.4, și în cantități care nu depășesc cele indicate în coloana (7a) a tabelului A de la Capitolul 3.2. ”

“ 401 Pilele și bateriile au sodiu ionic și electrolit organic trebuie să fie transportate sub Nr. ONU3551 sau 3552 după caz. Pilele și bateriile cu sodiu ionic și electrolit acvatic alcalin trebuie să fie transportate sub Nr. ONU 2795. Bateriile care conțin sodiu metalic sau un aliaj de sodiu trebuie să fie transportate sub Nr. ONU 3292. ”

“ 402 Substanțele transportate sub această rubrică au, la 70 °C, o presiune de vaporizare care nu depășește 1,1 MPa (11 bar) și o masă volumică la 50 °C care nu este mai mică decât 0,525 kg/l. ”

“ 403 Membranele filtrante din nitroceluloză din această rubrică a căror conținut de nitroceluloză nu depășește 53 g/m² și a căror masă netă de nitroceluloză nu depășește 300 g per ambalaj interior nu sunt supuse prescripțiilor din ADN dacă ele satisfac condițiile următoare :

a) Ele sunt ambalate cu straturi intermediare de hârtie de cel puțin 80 g/m² plasate între fiecare strat de membrane;

b) Ele sunt ambalate de manieră a menține alinierea membranelor și a straturilor intermediare de hârtie în oricare dintre următoarele configurații:

1. Rulouri bine rulate și ambalate în folie de plastic de cel puțin 80 g/m² sau în pungi de aluminiu cu permeabilitatea la oxigen mai mică sau egală cu 0,1%, în conformitate cu standardul ISO 15105-1:2007i) ;
2. Foi de ambalat din carton de cel puțin 250 g/m² sau în pungi de aluminiu cu o permeabilitate la oxigen mai mică sau egală cu 0,1%, în conformitate cu ISO 15105-1:2007;
3. Filtre rotunde ambalate în suporturi pentru filtre sau în cutii de carton de cel puțin 250 g/m² sau ambalate individual în pungi de hârtie și plastic de cel puțin 100 g/m² în total. ”

“ 404 Vehiculele alimentate cu baterii ionice de sodiu, care nu conțin alte mărfuri periculoase, nu sunt supuse altor prevederi ale ADN daca bateria este scurtcircuitata astfel încât să nu conțină energie electrică. Scurtcircuitarea bateriei trebuie să fie ușor de verificat (bară omnibus între borne, de exemplu). ”

„405 *(Rezervat)*”

„406 Substanțele din această rubrică pot fi transportate în conformitate cu prevederile privind cantitățile limitate ale Capitolului 3.4 atunci când sunt transportate în recipiente sub presiune de cel mult 1.000 ml. Recipientele sub presiune trebuie să îndeplinească cerințele instrucțiunii de ambalare P200 din 4.1.4.1 din ADR și să aibă o presiune a produsului de încercare pe capacitate care nu depășește 15,2 MPa·l (152 bar·l). Recipientele sub presiune nu trebuie să fie ambalate cu alte mărfuri periculoase. ”

“ 407 Dispozitivele de stingere prin dispersie sunt obiecte care conțin o substanță pirotehnică, care, la activare, are funcția de a dispersa un produs de stingere a incendiilor (sau aerosol), și care nu conțin alte mărfuri periculoase. Aceste obiecte, atunci când sunt ambalate pentru transport, trebuie să îndeplinească criteriile diviziunii 1.4, grupa de compatibilitate S, atunci când sunt supuse Încercărilor 6 c) din Secțiunea 16 din prima parte a *Manualului de încercări și criterii*. În timpul transportului, mijloacele de activare trebuie să fie îndepărtate, sau dispozitivul trebuie să fie echipat cu cel puțin două mijloace independente care împiedică activarea accidentală.

Dispozitivele de stingere prin dispersie sunt încadrate numai în clasa 9, Nr. ONU 3559, dacă sunt îndeplinite condițiile suplimentare:

1. Dispozitivul îndeplinește criteriile de excludere enunțate la alineatele b), c) și d) de la 2.2.1.1.8.2;
2. Agentul de stingere este considerat fără pericol pentru spatiile normal ocupate, in conformitate cu standardele internaționale sau regionale in vigoare (de exemplu standardul pentru instalațiile fixe de stingere a incendiilor cu aerosoli al National Fire Protection Association of the United States of America, NFPA 2010);
3. Fiecare obiect este ambalat în așa fel încât în ​​cazul activării temperatura suprafeței exterioare a ambalajului să nu depășească 200°C;
4. Această secțiune este utilizată numai cu aprobarea autorității competente din țara de fabricație 3.

Această rubrică nu se aplică „DIPOZITIVELOR DE SIGURANȚĂ CU PORNIRE ELECTRICĂ” descrise în dispoziția specială 280 (Nr. ONU 3268). ”

Nota 3 de subsol a paginii se citește:

*„ 3* *Dacă țara de fabricație nu este o țară Parte contractantă la ADN, aprobarea trebuie să fie recunoscută de autoritatea competentă a unei țări Parte contractantă la ADN. ”*

La Capitolul 3.3, se renumerotează notele de subsol ale paginii 3-5 existente ca notele de subsol ale paginii 4-6.

„408 Această secțiune se aplică numai soluțiilor apoase care conțin numai apă, hidroxid de tetrametilamoniu (TMAH) și nu mai mult de 1% din alte componente. Toate formulele care conțin hidroxid de tetrametilamoniu trebuie să fie atribuite unei rubrici generice corespunzătoare sau secțiunii N.S.A. (de exemplu: Nr. ONU 2927, LICHID ORGANIC TOXIC, COROZIV, N.S.A., etc.), cu excepția următoarelor cazuri:

1. Alte formule care conțin un agent tensioactiv într-o concentrație mai mare de 1% și mai puțin de 8,75% hidroxid de tetrametilamoniu trebuie să fie atribuite Nr. ONU 2927, LICHID ORGANIC TOXIC, COROZIV, N.S.A., PG I; și
2. Alte formule care conțin un agent tensioactiv într-o concentrație mai mare de 1% și mai mare de 2,38%, dar mai mică de 8,75% hidroxid de tetrametilamoniu trebuie să fie atribuite la Nr. ONU 2927, LICHID ORGANIC TOXIC, COROZIV, N.O.S., GE II. ”

“ 677 Pilele și bateriile care, în conformitate cu dispoziția specială 376, sunt considerate ca deteriorate sau defecte și susceptibile să se demonteze rapid, să reacționeze periculos, să producă o flacără sau o degajare periculoasă de căldură sau să emită gaze sau vapori toxici, corozivi sau inflamabili, în condiții normale de transport, trebuie să fie atribuite categoriei de transport 0. În documentul de transport, cuvintele „Transport conform dispoziției speciale 376” trebuie completate cu cuvintele „Categoria de transport 0”. ”

**Capitolul 5.2**

5.2.1.9 Se modifică titlului pentru a se citi ” **5.2.1.9*****Marca pentru baterii*** ”

5.2.1.9.1 După “ cu litiu ”, se adaugă “ sau pile sau baterii cu sodiu ionic ”.

Se înlocuiește “ dispoziția specială 188 ” cu ” dispoziția specială 188 sau 400 ”.

5.2.1.9.2 La prima frază de la primul paragraf se înlocuiește „sau” înainte de „Nr. ONU 3480” cu virgulă, și după „cu litiu ionic” se adaugă „, sau „Nr. ONU 3551” pentru pilele sau bateriile cu sodiu ionic”. La a doua frază, se înlocuiește „Nr. ONU 3091” sau „Nr. ONU 3481” cu „Nr. ONU 3091”, „Nr. ONU 3481” sau „Nr. ONU 3552”. La a treia frază se șterge „cu litiu”.

Se înlocuiește titlul de la figura 5.2.1.9.2 cu „**Marca pentru baterii**”

La a treia frază, ultimul paragraf se înlocuiește „numărul ONU” cu „numărul (numerele) ONU” și se șterge „pentru pilele sau bateriile, cum ar fi bateriile cu litiu metalic sau litiu ionic”.

5.2.2.1.12.1 Se înlocuiește „pile cu litiu” cu „pile cu litiu sau pile cu sodiu ionic” și se înlocuiește „marca pentru bateriile cu litiu” cu „marca pentru bateriile”.

Capitolul 5.3

5.3 Sub titlul Capitolului, se adaugă noua notă următoare :

„***NOTA 3:*** *Pubelele detașabile neconforme cu Capitolul 6.11 din ADR sunt considerate ca și containere sub titlul acest Capitolul. ”*

5.3.1.4 În titlul subsecțiunii, se citește „***Placardare vehiculelor pentru vrac, a vagoanelor pentru vrac***” cu „***Placardarea vehiculelor și vagoanelor atunci când sunt utilizate pentru transportul în vrac***”.

5.3.2.3.2 Se șterge linia „78 material radioactiv, coroziv”.

Capitolul 5.4

5.4.1.1.1 Se modifică după cum urmează :

La alineatul (c), a treia liniuță, se șterge „cu litiu” și se înlocuiește „și 3481” cu „ , 3481, 3551 și 3552, precum și pentru vehiculele alimentate cu baterii Nr. ONU 3556, 3557 și 3558”.

La alineatul (g) se șterge „sau expeditorii”.

Se adaugă un nou paragraf j), formulat după cum urmează:

“ j) dacă în coloana (11) a tabelului A de la Capitolul 3.2 figurează cerința suplimentară „ST01”, confirmarea stabilizării (a se vedea subsecțiunea 7.1.6.11). ”.

5.4.1.1.2 Se adaugă un nou alineat (h) formulat după cum urmează:

„ h) informațiile solicitate în coloana (20) a tabelului C, observația 3, observația 17, observația 22, observația 39 b), observația 42 sau, respectiv, observația 47. ”.

5.4.1.1.3.1 Al doilea și al treilea paragraf se modifică după cum urmează :

„Dacă se aplică dispozițiile privind deșeurile prevăzute la 2.1.3.5.5, indicațiile următoare trebuie să fie adăugate la descrierea mărfurilor periculoase cerută la 5.4.1.1.1 a) până la d) pentru transportul în vrac sau în pachete și sau 5.4.1.1.2 a) până la d) pentru transportul cu nava cisternă:

**„DEȘEURI CONFORME CU 2.1.3.5.5” (de exemplu, „Nr. ONU 3264, LICHID ANORGANIC, COROZIV, ACID, N.S.A., 8, II, DEȘEURI CONFORME CU 2.1.3.5.5”).**

Nu este necesar să se adauge numele tehnic prevăzut la Capitolul 3.3, dispoziția specială 274, pentru transportul în vrac sau în pachete, sau la 3.2.3.1, observația 27 care figurează în coloana (20) a tabelului C de la Capitolul 3.2, pentru transportul cu nava cisternă. ”.

La a doua liniuță, se adăugă „2.1.3.5.3” (cu excepția Nr. ONU 3291deșeu spitalicesc nespecificat, n.s.a. sau a deșeurilor (bio)medicale, n.s.a. sau a deșeurilor medicale reglementate, n.s.a., ambalate în conformitate cu instrucțiunea de ambalare P621 din ADR).”.

5.4.1.1.21 Se modifică după cum urmează :

“ 5.4.1.1.21 *Informații cerute pentru cazurile specifice definite în alte părți ale ADN*

Atunci când informațiile sunt necesare conform prevederilor Capitolului 3.3, 3.5, 4.1 din ADR, 4.2 din ADR, 4.3 din ADR și 5.5, aceste informații trebuie să apară în informațiile de transport.”

Capitolul 5.5

5.5.3.3.1 Se înlocuiește “ P650, P800, P901 sau P904 ” cu ” P650 sau P800 ”.

Partea 6, Capitolul 6.1

Capitolul 6.2 Se modifică după cum urmează :

„ Capitolul 6.2 Cerințe referitoare la construcția recipientelor sub presiune, generatoarelor de aerosoli, recipientelor de capacitate mică care conțin gaz (cartușe cu gaz) și cartușe pentru pilele de combustie care conțin un gaz lichefiat inflamabil, precum și încercările la care trebuie supuse; ”.

Capitolul 6.3 După „ale clasei 6.2”, se introduce „(Nr. ONU 2814 și 2900)”.

Capitolul 6.4 Se înlocuiește „substanțe din clasa 7” cu „materiale radioactive”.

Capitolul 6.9 Se modifică după cum urmează:

“ Capitolul 6.9 Cerințe referitoare la proiectarea și construcția cisternelor mobile ale căror rezervoare sunt din material plastic armat cu fibre (PRF) și la controalele și încercările la care trebuie să se supună; ”.

Se adaugă noul Capitol 6.13, formulat după cum urmează:

“ Capitolul 6.13 Cerințe referitoare la proiectarea, construcția, echiparea, omologarea, încercările și marcarea cisternelor mobile (autocisterne) și a rezervoarelor detașabile, din material plastic armat cu fibre. ”.

Capitolul 7.1

7.1.3.31 La a doua liniuță a primului paragraf, se înlocuiește „și de la Secțiunea 1 din Anexa 8” cu ”, Capitolul 1 de la Secțiunea II și Capitolul 2 de la Secțiunea III”.

7.1.4.14.2 Se înlocuiește „compartimentul mașinilor” cu „încăperea mașinilor”.

7.1.5.0.2 Se modifică după cum urmează :

„ 7.1.5.0.2 Navele care transportă mărfurile periculoase enumerate în tabelul A de la Capitolul 3.2 în pachete plasate exclusiv în containere trebuie să poarte conurile albastre sau luminile albastre în numărul indicat în tabelul de mai jos, și nu în numărul indicat în coloana (12) a tabelului A de la Capitolul 3.2:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Numărul de conuri/lumini indicat în coloana (12) a tabelului A | Clasa și grupa de ambalare  a substanței | Masa brută totală | Numărul de conuri/lumini de montat |
| 1 con/lumină | Clasa 2 sau grupa de ambalare I | >130 000 kg | 1 |
| Clasa 2 ou grupa de ambalare I | ≤130 000 kg | 0 |
| Alte clase sau grupa de ambalare II sau III | Oricare ar fi | 0 |
| 2 con/lumină | Clasa 2 sau grupa de ambalare I | >30 000 kg | 2 |
| Clasa 2 sau grupa de ambalare I | ≤30 000 kg | 0 |
| Alte clase sau grupa de ambalare II sau III | Oricare ar fi | 0 |
| 3 conuri/lumini | Oricare ar fi clasa | Oricare ar fi | 3 |

 ”

7.1.7.2 Se înlocuiește “ vehicul închis” cu ” vehicul deschis ”.

Capitolul 7.2

7.2 Modificare fără obiect în limba română.

7.2.2.6 Se șterge și se înlocuiește cu “ 7.2.2.6 *(Rezervat)* ”.

7.2.2.19.3 Se modifică după cum urmează :

Se înlocuiește “ 9.3.3.0.1 ” cu ” 9.3.3.0.1.1 (pentru corpul navei) ”.

Se șterge “ 9.3.3.0.3.1 ”.

Se înlocuiește “ 9.3.3.0.5 ” cu ” 9.3.3.0.4 (ultima linie a tabelului 4 pentru barca de serviciu) ”.

Se adaugă “ 9.3.3.0.6 ” în ordinea numerotării.

7.2.3.2, titlul În loc de “ compartimentul pompelor ”, se citește “ încăperea pompelor ”.

7.2.3.2.1 În loc de “ compartimentul pompelor ”, se citește “ încăperea pompelor ”.

7.2.3.7.1.3 După prima frază, se introduce textul următor :

„Amestecul de gaz/aer provenit din cisternele marfă nu poate fi evacuat în atmosferă decât;

1. prin dispozitivul de decompresie în deplină siguranță a cisternelor de marfă (a se vedea 9.3.2.22.4 a), 9.3.2.22.4 b), 9.3.3.22.4 a), 9.3.3.22.4 b)); sau
2. prin orificiul de prelevare a eșantioanelor (a se vedea 9.3.2.21.1 g), 9.3.3.21.1 g)); sau
3. prin carcasa deschisă a opritorului de flăcări în punctul de racordare a cisternei de marfă la conducta de evacuare a gazelor (a se vedea 9.3.2.22.4 b), 9.3.3.22.4 d)); sau
4. printr-o tubulatură adecvată, care se racordează la conducta de evacuare a gazelor și precedată de un opritor de flăcări (grup/subgrup de explozie conform coloanei (16) a tabelului C al Capitolului 3.2.) . ”

7.2.3.7.2.2 Se modifică al doilea paragraf de astfel încât să se citească după cum urmează:

„Lista de control trebuie să fie furnizată cel puțin în limbile înțelese de conducător sau expert și de operatorul stației de primire. Ea poate fi prezentată sub formă electronică dacă cele două părți sunt de acord și sunt în măsură să utilizeze semnături electronice avansate și dacă primesc o copie. ”.

7.2.3.7.2.3 Se modifică după cum urmează:

La al doilea paragraf, se înlocuiește „o supapă de joasă presiune, cu resort fix ​​sau mobil,” cu „o supapă de depresiune suplimentară fixă ​​sau mobilă, în conformitate cu 9.3.2.62 sau 9.3.3.62”. A doua frază se șterge: „Această supapă de joasă presiune trebuie montată în așa fel încât, în condiții normale de exploatare, supapa de depresiune să nu fie activă. ”.

Se modifică prima frază de la al treilea paragraf după cum urmează :

“ Dacă protecția contra exploziilor este cerută în coloana (17) a Tabelul C de la Capitolul 3.2, toate tubulaturile dintre nava care se degazează și stația de recepție trebuie să fie echipate cu opritori de flăcări corespunzători . ”.

7.2.3.20.1 Se modifică a doua frază după cum urmează :

„Coferdamurile care nu sunt amenajate ca încăperi de serviciu pot fi umplute cu apă, sub rezerva:

1. că cisternele de marfă adiacente să fie goale;
2. că s-a luat în considerare în calculele de stabilitate în stare intactă și după avarie; și
3. că nu este interzis în coloana (20) a Tabelului C de la Capitolului 3.2. ”.

7.2.3.31.1 La a doua liniuță a primului paragraf, se înlocuiește „și de la Secțiunea 1 din Anexa 8 ” cu, ”Capitolul 1 de la Secțiunea II și Capitolul 2 de la Secțiunea III”.

7.2.3.51.4 Modificare nu se aplică la textul în limba română.

7.2.3.51.7 Modificare nu se aplică la textul în limba română.

7.2.3.51.7 Se modifică al doilea alineat astfel încât se citește după cum urmează :

„ − Când valori mai mici de 10% din LIE al n-hexanului sau al gazului de etalonare prescris de constructor sunt atinse în încăperile de locuit, timonerie și încăperi de serviciu situate în afara zonei marfă. ”.

7.2.4.1.4  Se modifică astfel încât se citește după cum urmează:

„ 7.2.4.1.4 La bordul navelor de aprovizionare sau a altor nave care livrează produse pentru exploatarea navelor, capacitatea maximă a eșantioanelor de marfă menționate la 7.2.4.1.1 poate fi mărită la 1 litru per recipient, cu maximum 500 de recipiente. Cantitatea totală a eșantioanelor de marfă la bordul navei nu trebuie să depășească 250 de litri. ”.

7.2.4.10.3 Se modifică astfel încât se citește după cum urmează:

„Lista de control trebuie să fie furnizată cel puțin în limbile înțelese de conducător și de persoana responsabilă cu manipularea la instalațiile de la mal. Ea poate fi prezentată sub formă electronică dacă cele două părți sunt de acord și sunt în măsură să utilizeze semnături electronice avansate și dacă primesc o copie.”.

7.2.4.13.1 În loc de “ compartimentul pompelor ”, se citește “ încăperea pompelor ”.

7.2.4.22 Se modifică după cum urmează:

“ 7.2.4.22 Deschiderea orificiilor cisternelor marfă

7.2.4.22.1 7.2.4.22 se aplică numai navelor-cisternă de tipurile N și C.

Prin derogare de la 7.2.3.22 și sub rezerva că aceasta nu este interzisă în temeiul altor cerințe legale, deschiderea orificiilor cisternelor de marfă, inclusiv atunci când acestea din urmă nu au fost descărcate, degazate sau nu sunt lipsite de gaz,

• pentru curățarea și/sau repararea elementului opritor de flăcări;

• pentru controlul vizual de pe punte;

• pentru prizele de eșantionaj;

• pentru racordarea unei instalații de spălare a cisternelor;

• pentru măsurarea gazelor;

• pentru determinarea nivelului de umplere a cisternei de marfă în cazuri excepționale; și

• pentru adăugarea ulterioară a stabilizatorului în cazuri excepționale.

este autorizată în condițiile următoare.

7.2.4.22.2 Deschiderea cisternelor de marfă nu este autorizată decât dacă nava nu este conectată la instalația de la mal sau dacă dispozitivele de închidere ale navei și ale instalația de la mal sunt închise.

Deschiderea orificiilor cisternelor de marfă nu este autorizată decât după depresurizarea cisternelor de marfă corespunzătoare mijloacelor și dispozitivelor prescrise în acest scop la 9.3.2.22.4 a) și 9.3.2.22.4 b) sau 9.3.3.22.4 a) și 9.3.3.22.4 b).

Când protecția împotriva exploziilor este cerută în coloana (17) a Tabelul C de la Capitolului 3.2, deschiderea trapelor cisternelor de marfă nu este permisă decât dacă cisternele de marfă corespunzătoare au fost descărcate și concentrația de gaz inflamabil în cisterna de marfă este mai mică decât 10% din LIE al mărfii/mărfii precedentă. Rezultatele măsurătorilor măsurate trebuie înregistrate în scris. Intrarea în aceste cisterne de marfă în scopul măsurării nu este autorizată.

7.2.4.22.3 Deschiderea orificiilor cisternelor de marfă încărcate cu substanțe pentru care semnalizarea cu unul sau două conuri sau lumini albastre este prescrisă în coloana (19) a Tabelul C de la Capitolului 3.2 nu este autorizată decât atunci când încărcarea a fost întreruptă pentru cel puțin 10 minute.

7.2.4.22.4 În ceea ce privește curățarea elementului opritor de flăcări sau al înlocuirii cu un element opritor de flăcări de aceeași concepție, condițiile de mai jos trebuie să fie îndeplinite:

1. Curățarea și înlocuirea elementului opritor de flăcări nu poate fi efectuată decât de personal instruit și calificat;
2. Deschiderea nu este autorizată decât dacă cisternele de marfă corespunzătoare au fost descărcate și concentrația de gaz inflamabil în cisterna de marfă este mai mică de 10% din LIE al mărfii/mărfii precedente;
3. Rezultatele măsurătorilor trebuie înregistrate în scris.

7.2.4.22.5 În ceea ce privește repararea carcasei opritorului de flăcări, se aplică prevederile de la 8.1.7.3.

7.2.4.22.6 Controlul vizual al cisternei de marfă de pe punte, determinarea nivelului de umplere al cisternei de marfă sau adăugarea ulterioară de stabilizator sunt permise numai prin orificiul de prelevare a eșantioanelor.

7.2.4.22.7 Priza de prelevare a eșantioanelor este autorizată numai prin intermediul dispozitivului de prelevare a eșantioanelor prescris în coloana (13) a Tabelului C de la Capitolul 3.2 sau printr-un dispozitiv de prelevare a eșantioanelor care prezintă un nivel de securitate superior.

7.2.4.22.8 În cazul unei defecțiuni dovedite și neașteptate a racordului dispozitivului de prelevare a eșantioanelor închis sau parțial închis (a se vedea 9.3.x.21.1 g)), care este imposibil de remediat imediat, priza de eșantionare este permisă prin orificiul prizei de eșantionare deschis. Supravegherea unei defecțiuni și utilizarea orificiul prizei de eșantionare trebuie să fie înregistrată în scris sau în formă electronică de către conducător și confirmată în scris de persoana împuternicită de încărcător sau descărcător.

7.2.4.22.9 Operațiile de deschidere a orificiilor pot fi efectuate numai folosind unelte manuale adecvate care produc puține scântei.

La bordul navelor cărora li se aplică clasificarea în zone, așa cum este definită în secțiunea 1.2.1, toate aparatele și dispozitivele electrice și neelectrice utilizate pentru activități la cisternele de marfă deschise trebuie să satisfacă cerințele pentru o utilizare în zona 0.

7.2.4.22.10 Durata de deschidere trebuie să fie limitată la timpul strict necesar pentru activitățile enumerate la 7.2.4.22.1. Deschiderea unei cisterne de marfă în timpul sau imediat înaintea sau după o furtună este interzisă.

7.2.4.22.11 Instrucțiunile de lucru privind protecția împotriva exploziilor, menționate la 1.3.2.5, trebuie să fie disponibile și aplicate la bord.

7.2.4.22.12 Persoanele care deschid orificii sau care se află în imediata vecinătate a unui orificiu sunt obligate să utilizeze echipamentul prevăzut în coloana (18) a Tabelul C de la Capitolul 3.2.

7.2.4.22.13 Cerințele de la 7.2.4.16.8 se aplică prin analogie operațiunilor de control vizual, de determinare a nivelului de umplere, de măsurare a gazului sau de adăugare de stabilizator după încărcare.

7.2.4.22.14 Dacă volumul de marfă măsurat prin umplere diferă de volumul măsurat la bord cu ajutorul instrumentelor de măsurare, nivelul de umplere al cisternei de marfă poate fi determinat manual prin orificiul prizei de eșantionări folosind o bandă de măsurare si un termometru.

Instrumentele de măsurare utilizate pentru determinarea nivelului de umplere a cisternelor de marfă trebuie să fie dintr-un material electrostatic conductor și să fie conectate electric la corpul navei în timpul operațiunilor de măsurare. Instrumentele de măsurare trebuie să fie adaptate pentru o utilizare în zona 0.

7.2.4.22.15 Dacă o prelungire neplanificată a timpului de navigație necesită adăugarea unui stabilizator suplimentar în una sau mai multe cisterne de marfă în timpul voiajului, acest lucru este permis numai prin orificiul prizei de eșantionări. Orice încărcare electrostatică trebuie evitată.

7.2.4.22.16 Cerințele de la 7.2.3.1.4 se aplică de asemenea operațiunilor de măsurare a gazelor.

7.2.4.22.17 Recipientele destinate pentru colectarea eșantioanelor, inclusiv toate accesoriile, cum ar fi frânghiile etc., trebuie să fie realizate dintr-un material electrostatic conductor și să fie conectate electric la corpul navei.

7.2.4.22.18 La închiderea orificiului prizei de eșantionare sau a carcasei opritorului de flăcări, trebuie să se verifice dacă opritorul de flăcării nu este deteriorat sau murdar și că este corect instalat și, după caz, să fie reparat înainte de a continua voiajul.

7.2.4.22.19 Cerințele de la 7.2.4.22.1 la 7.2.4.22.11 și 7.2.4.23 nu se aplică navelor separator de hidrocarburi sau navelor de alimentare.

7.2.4.22.20 Pentru spălarea cisternelor de marfă se pot utiliza numai orificiile speciale de conectare la sistemele de spălare a cisternelor, prevăzute în acest scop sau sistemele de spălare integrate ale cisternelor de marfă.

În absența unor astfel de orificii speciale sau sisteme de spălare integrate, trebuie luate alte măsuri pentru a evita degajarea vaporilor din cisternele de marfă.

7.2.4.22.21 Autoritatea competentă poate autoriza deschiderea orificiilor din alte motive decât cele menționate la 7.2.4.22.1 în condiții echivalente. ”

7.2.4.60 La sfârșit, se adaugă fraza următoare: „Un duș mobil și o instalație mobilă pentru clătirea ochilor și a feței, trebuie să fie ținută la dispoziție, în timpul operațiunilor de încărcare și descărcare și a operațiunilor de transfer a mărfii prin pompare, la bordul barjelor de împingere fără echipaj, atunci când lista de substanțe nu conține substanțe pentru care este indicat un pericol de clasa 8 în coloana (5) a Tabelului C de la Capitolul 3.2 și care nu sunt dotate cu un duș și o instalație de clătire a ochilor și a feței. ”.

Capitolul 8.1

8.1 Modificare fără obiect în limba română.

8.1.2.1 d) Se șterge „care poate fi o copie care poate fi consultată în orice moment prin intermediul unui suport electronic”.

8.1.2.1 Se adaugă un nou alineat l), pentru a se citi după cum urmează:

„l) Pentru navele care necesită repararea instalațiilor și echipamentelor protejate împotriva exploziilor și a sistemelor de protecție autonome, certificatul menționat la 8.1.7.3. ”.

8.1.2.1 Se adaugă noul paragraf următor la sfârșit

“ Documentele enumerate la alineatele c), d) et h) pot să se găsească la bord sub formă electronică într-un format lizibil pentru om . ”.

8.1.2.2 h) și 8.1.2.3 u) Se adaugă apelul de la nota 2 după „organismul de control ” și nota de subsol corespunzătoare a paginii, formulat după cum urmează:

“ 2 Organisme notificate, în cadrul Directivei 2014/34/UE, sau echivalent. ”.

8.1.2.2  Se adaugă după alineatul h) :

“ Documentul vizat la alineatul a) poate să se găsească la bord sub formă electronică într-un format lizibil pentru om. ”.

8.1.2.3 s) Modificarea nu se aplică la textul în limba română.

8.1.2.3 v) Se înlocuiește “ încărcarea, descărcarea, degazarea, staționarea ” cu ” încărcarea, descărcarea, degazarea în staționare ”.

8.1.2.3 Se adaugă paragrafele următoare la sfârșit :

“ Documentele enumerate la alineatele a), g), j), k), m), n) și q) pot să se găsească la bord sub formă electronică într-un format lizibil pentru om.

Documentele enumerate la alineatul c) pot să se găsească la bord în formă electronică, în format PDF, în conformitate cu standardul ISO 32000-1 și trebuie să fie însoțite de o semnătură electronică avansată în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 910/2014, sau cel puțin echivalent. ”.

8.1.2.4 Se modifică astfel încât să se citească după cum urmează :

„Instrucțiunile scrise menționate la 5.4.3 sunt puse la dispoziția conductorului înaintea încărcării. Ele trebuie să fie ușor accesibile în timonerie.

La bordul navelor de marfă uscată, documentele de transport trebuie să fie puse la dispoziția conducătorului înaintea încărcării și, la bordul navelor-cisternă, ele trebuie să fie puse la dispoziția după încărcare și înaintea începerii voiajului. ”.

8.1.5.1 În „TOX”, după „cu accesoriile sale și instrucțiunile sale de utilizare”, se adaugă o notă de subsol a paginii 3 formulată după cum urmează:

“ 3 *Instrucțiunile de utilizare pot să se găsească la bord sub formă electronică într-un format lizibil pentru om.* ”.

8.1.6.2, primul paragraf Se înlocuiește “ ISO 13765:2018 ”, cu “ EN 13765:2018 ”.

8.1.6.2, al doilea paragraf Se înlocuiește “ partea 5.5.2 a normei ISO 20519:2017 ” cu ” partea 5.5.2 a normei ISO 20519:2021 ”.

Capitolul 8.6

8.6 Modificare fără obiect în limba română.

8.6.4, Lista de control pentru degazare la o stație de recepție Se modifică punctul 6.2 după cum urmează :

“

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| 6.2 a) Orificiul de aspirare a aerului destinat echilibrării presiunii într-o cisternă de marfă face parte dintr-un sistem închis sau este echipat cu o supapă de depresiune suplimentară la bordul navei? | O\*\* | – |
| 6.2 b) Orificiul de aspirare a aerului destinat echilibrării presiunii într-o cisternă de marfă face parte dintr-un sistem închis sau este echipat cu o supapă de vid suplimentară pe uscat? | – | O\*\*, \*\*\* |

 ”.

Se adaugă remarca \*\*\* următoare sub tabel :

“ \*\*\* *Nu se aplică decât dacă orificiul de aspirație a aerului se află într-o tubulatură a stației de recepție de la mal. ”.*

8.6.4, Lista de control pentru degazare într-o stație de recepție

Se modifică punctul 10 după cum urmează :

„Toate trapele cisternelor de marfă și toate celelalte orificii ale lor sunt închise sau, după caz, protejate de opritorul de flăcări în stare bună? ”

**Capitolul 9.1**

9.1.0.12.2 Se înlocuiește „compartimentul mașinilor” cu „încăperea mașinilor”.

9.1.0.12.3 b) v) La subparagraful 1, se înlocuiește „clasa de temperatură T6” sau „clasa de temperatură T4”.

9.1.0.31.1 Se înlocuiește ”și de la Secțiunea 1 din Anexa 8 ” cu, ”Capitolul 1 de la Secțiunea II și Capitolul 2 de la Secțiunea III”.

9.1.0.40.2.1 În loc de „compartimentele pompelor”, se citește „încăperea pompelor”.

9.1.0.40.2.2 Se înlocuiește „compartimentul mașinilor principale” cu „încăperea mașinilor principale” (de două ori).

9.1.0.95.1 și 9.2.0.95.1, ultimul paragraf Se înlocuiește „compartimentul mașinilor principale” cu „încăperea mașinilor principale”.

Capitolul 9.3

9.3 Modificare fără obiect în limba română.

9.3.x.12.4 b) v) La subparagraful 1, se înlocuiește „clasa de temperatură T6” cu „clasa de temperatură T4”.

9.3.x.17.6 În paragraful următor liniuțele, se modifică sfârșitul după cum urmează:

„...acționează o alarmă optică și acustică atunci când concentrația de gaz atinge 20% din LIE de n-hexan sau gazul de calibrare prescris de constructorul instalației. ”.

9.3.1.31.1 și 9.3.2.31.1 La ultimul alineat se înlocuiește „și de la Secțiunea 1 din Anexa 8 ” cu, ”Capitolul 1 de la Secțiunea II și Capitolul 2 de la Secțiunea III”.

9.3.x.40.2.1 În loc de „compartimentul pompelor”, se citește „încăperea pompelor”.

9.3.x.40.2.2 Se înlocuiește „compartimentul mașinilor principale” cu „încăperea mașinilor principale” (de două ori).

9.3.x.51 c) Modificare fără obiect în limba română.

9.3.x.60 Se înlocuiește fraza „Apa trebuie să fie de calitatea apei potabile disponibile la bord. ” cu fraza “ Apa trebuie să satisfacă cerințele minime de calitate aplicabile apei potabile la bordul navelor. ”.

9.3.1.62 Se șterge și se înlocuiește cu “ 9.3.1.62 *(Șters)* ”.

9.3.2.15.1, ultimul paragraf Se înlocuiește “ compartimentul mașinilor principale ” cu ” încăperea mașinilor principale ”.

9.3.2.17.7 și 9.3.3.17.7 în loc de “ compartimentul pompelor ”, se citește “ încăperea pompelor ” (de două ori).

9.3.2.22.4 b), prima liniuță Se modifică după cum urmează :

“ - Conducta de evacuare a gazelor de la racordul fiecărei cisterne de marfă trebuie sa fie echipată cu un opritor de flăcări rezistent la o detonare iar supapa de depresiune trebuie să fie echipată cu un opritor de flăcări rezistent la deflagrație; și „.

9.3.3.61 La sfârșit, se adaugă fraza următoare: „Dacă o barjă de împingere fără echipaj nu este echipată cu duș și instalația de clătire a ochilor și a feței prescrisă la 9.3.3.60, lista substanțelor cuprinse la 1.16.1.2.5 nu trebuie să includă nicio substanță pentru care pericolul 8 este indicat în coloana (5) a Tabelul C de la Capitolul 3.2. ”.

9.3.2.62 și 9.3.3.62 Se modifică după cum urmează :

“ 9.3.x.62 Supapa de depresiune suplimentară pentru degazare într-o stație de recepție.

Orificiul tubulaturii de încărcare și descărcare sau conducta de evacuare, utilizată în stațiile de recepție pentru a asigura o intrare a aerului ambiental pentru a preveni orice depășire a depresiunii maximale admisibile (a se vedea 7.2.3.7.2.3), trebuie să fie echipat cu un supapă de depresiune fixă ​​sau mobilă.

Atunci când alimentarea aerului ambiental este asigurată prin intermediul unei tubulaturi a cărei extremități se găsește pe sol, extremitatea deschisă a tubulaturii trebuie să fie echipată cu același tip de supapă.

Presiunea de declanșare a supapei de depresiune suplimentară trebuie să fie reglată astfel încât, în condiții normale de funcționare, supapa de depresiune prevăzută la 9.3.x.22.4 să nu fie activată în timpul degazării.

Dacă lista de substanțe ale navei conform 1.16.1.2.5 conține substanțe pentru care se cere protecție împotriva exploziilor la coloana (17) a Tabelul C de la Capitolul 3.2, supapa trebuie să fie echipată cu un opritor de flăcări rezistent la deflagrații. Atunci când nava nu este în curs de degazare într-o stație de recepție, supapa fixă ​​sau orificiul la care este racordată o supapă mobilă trebuie să fie închise cu o flanșă oarbă.

***NOTĂ:*** *7.2.4.22.1 se aplică deschiderii acestui orificiu. ”.*

9.3.3.25.12 La al treilea paragraf, se șterge „9.3.3.25.2 g)”.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Națiunile Unite | ECE/ADN/70/Add.1 | |
| _unlogo | **Consiliul economic și social** | | Distr. generală  30 august 2024  Română  Original : engleză și franceză |

**Comisia economică pentru Europa**

**Comitetul de administrare a Acordului european   
privind transportul internațional de mărfuri  
periculoase pe căile navigabile interioare (ADN)**

**Acordul european privind transportul internațional de mărfuri periculoase pe căile navigabile interioare (ADN)**

**Proiect de amendamente la Regulamentul anexat la ADN[[2]](#footnote-3)\***

Aditiv

**Capitolul 1.1**

1.1.3.7 La alineatul b), se înlocuiește „compartimente de încărcat” cu „compartimente de încărcare”.

**Capitolul 1.2**

1.2.1 La definiția „containerului pentru vrac”, ultimul paragraf înainte de notă, se înlocuiește „compartimente de încărcat” cu „compartimente de încărcare”.

1.2.1 Se adaugă următoarea definiție nouă, în ordine alfabetică:

„*Grad de umplere*: raportul, exprimat în procente, între volumul de substanță lichidă sau solidă introdus, la 15°C, în mijlocul de reținere, și volumul mijlocului de reținere gata de utilizare; ".

1.2.1 La definiția *Ratei de umplere*, se înlocuiește „un recipient sub presiune” cu „mijloace de reținere” și se adaugă o notă la sfârșit, după cum urmează:

*„****NOTĂ****: Pentru gradul de umplere al cisternelor de marfă, a se vedea Gradul de umplere a cisternei de marfă.".*

1.2.1 Se înlocuiește definiția *Rata de umplere (cisterna de marfă)* cu:

„*Grad de umplere al cisternei de marfă*: atunci când, pentru transportul de substanțe lichide sau topite, gaze lichefiate sub presiune sau gaze lichefiate refrigerate, este indicat un grad de umplere pentru cisternele de marfă, acesta desemnează procentul dintre volumul cisternei de marfă care este umplut cu lichid. Pentru transportul gazelor transportate în faza gazoasă în cisterne sub presiune, gradul de umplere al cisternei de marfă desemnează raportul dintre masa de gaz și masa de apă la 15 °C care ar umple complet cisterna sub presiune, ceea ce corespunde unei *rate de umplere*.

1.2.2.1 Amendament la versiunea engleză nu se aplică textului în română.

Capitolul 1.4

1.4.2.1.1 La sfârșitul alineatului e), se înlocuiește punctul cu punct și virgulă.

Se adaugă următorul nou alineat f):

„f) În cazul containerelor-cisternă, vagoanelor-cisternă și cisternelor mobile care transportă gaze lichefiate refrigerate, se asigură că timpul real de reținere este determinat, acolo unde este cazul, sau, în cazul containerelor-cisternă goale și cisternelor mobile necurățate, se asigură că presiunea este suficient de redusă.”

1.4.3.3 La alineatul e), se înlocuiește „rata de umplere admisibilă sau masa admisibilă de conținut per litru de capacitate” cu „gradul de umplere admisibil, rata de umplere admisibilă sau masa admisibilă de conținut per litru de capacitate, după caz.”

**Capitolul 1.6**

1.6.1.51 La paragraful de după cele trei liniuțe, se înlocuiește „30 iunie 2025” cu „30 iunie 2027”.

1.6.7.2.2.2 La dispoziția tranzitorie pentru 9.3.3.21.1 b), se înlocuiește „gardul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

**Capitolul 1.8**

1.8.3.11 La alineatul b), a zecea liniuță, se modifică textul dintre paranteze astfel încât să se citească „(ambalare, umplere – grad de umplere sau rată de umplere, după caz ​​– încărcare și descărcare, depozitare și separare)”.

**Capitolul 2.2**

2.2.2.1.1 La Nota 2, se înlocuiește *„cum ar fi rata de umplere”* cu *„cum ar fi rata de umplere, gradul de umplere a cisternei de marfă”*.

**Capitolul 3.2, Tabelul A**

Pentru Nr. ONU 1835, grupa II de ambalare și Nr. ONU 3423, în coloana (12), se înlocuiește „0” cu „2”.

Pentru Nr. ONU 3165, în coloana (12), se înlocuiește „2” cu „0”.

Se adaugă următoarele noi rubrici:

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7a) | (7b) | (8) | (9) | (10) | (11) | | | (12) | (13) |
| 0514 | DISPOZITIVE DE STINGERE PRIN DISPERSIE | 1 | 1.4S |  | 1.4 | 407 | 0 | E0 |  | PP |  | LO01 | HA01, HA03 |  | 0 |  |
| 3551 | ACUMULATORI CU SODIU IONIC cu electrolit organic | 9 | M4 |  | 9A | 188 230 310 348 376 377 400 401 636 677 | 0 | E0 |  | PP |  |  |  |  | 0 |  |
| 3552 | ACUMULATORI CU SODIU IONIC CONȚINUȚI ÎNTR- UN ECHIPAMENT sau ACUMULATORI CU SODIU IONIC AMBALAȚI CU UN ECHIPAMENT, cu electrolit organic | 9 | M4 |  | 9A | 188 230 310 348 360 376 377 400 401 670 677 | 0 | E0 |  | PP |  |  |  |  | 0 |  |
| 3553 | DISILANĂ | 2 | 2F |  | 2.1 | 632 662 | 0 | E0 |  | PP, EX, A | VE01 |  |  |  | 1 |  |
| 3554 | GALIU CONȚINUT ÎN OBIECTE MANUFACTURATE | 8 | C11 |  | 8 | 366 | 5 kg | E0 |  | PP, EP |  |  |  |  | 0 |  |
| 3555 | TRIFLOROMETILTETRAZOL, SARE DE SODIU ÎN ACETONĂ, cu cel puțin 68 % (masă) de acetonă | 3 | D | II | 3 | 28 | 0 | E0 |  | PP, EX, A | VE01 |  |  |  | 1 |  |
| 3556 | VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU LITIU IONIC | 9 | M11 |  | 9A | 388 666 667 669 | 0 | E0 |  | PP |  |  |  |  | 0 |  |
| 3557 | VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU LITIU METALIC | 9 | M11 |  | 9A | 388 666 667 669 | 0 | E0 |  | PP |  |  |  |  | 0 |  |
| 3558 | VEHICUL ALIMENTAT DE O BATERIE CU SODIU IONIC | 9 | M11 |  | 9A | 388 404 666 667 669 | 0 | E0 |  | PP |  |  |  |  | 0 |  |
| 3559 | DISPOZITIVE DE STINGERE PRIN DISPERSIE | 9 | M5 |  | 9 | 407 | 0 | E0 |  | PP |  |  |  |  | 0 |  |
| 3560 | HIDROXID DE TETRAMETILAMONIU ÎN SOLUȚIE APOASĂ conținând cel puțin 25 % de hidroxid de tetrametilamoniu | 6.1 | TC1 | I | 6.1 +8 | 279 408 | 0 | E5 |  | PP, EP, TOX, A | VE02 |  |  |  | 2 |  |

**Capitolul 3.2**

3.2.3.1 Nota explicativă pentru coloana (11), în titlu, se înlocuiește „Gradul maximal de umplere în %” cu „Gradul maximal de umplere al cisternei de marfă în %”.

3.2.3.1 Nota explicativă pentru coloana (20), cerința suplimentară 42, se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

**Capitolul 3.2, Tabelul C**

Titlul coloanei (11), se înlocuiește „Gradul maximal de umplere în %” cu „Gradul maximal de umplere al cisternei de marfă în %”.

**Capitolul 3.3**

3.3.1 Se adaugă următoarea nouă dispoziție specială:

„678 Deșeurile constând din obiecte și materiale contaminate cu azbest liber (Nr. ONU 2212 și 2590), nefixate sau scufundate într-un liant, astfel încât să nu poată produce emisii de cantități periculoase de azbest respirabil, pot fi transportate în conformitate cu prevederile din Capitolul 7.3 din ADR cu condiția respectării următoarelor prevederi:

a) Deșeurile sunt transportate numai de la locul unde sunt generate astfel de deșeuri la o instalație de eliminare definitivă. Între aceste două tipuri de amplasamente sunt autorizate doar operațiunile de depozitare intermediară, efectuate fără descărcarea sau transferul containerului-sac;

b) Deșeurile aparțin uneia dintre următoarele categorii:

1. deșeurile solide din lucrările de drumuri, inclusiv deșeurile de frezat asfalt contaminate cu azbest liber, precum și reziduurile de măturare ale acestora;
2. Terenuri contaminate cu azbest liber;
3. Obiecte (de exemplu, mobilier) contaminate cu azbest liber din structurile sau clădirile deteriorate;
4. Materiale provenite din structurile deteriorate sau clădirile contaminate cu azbest liber care, din cauza volumului sau masei lor, nu pot fi ambalate în conformitate cu instrucțiunile de ambalare aplicabile numărului ONU utilizat (Nr. ONU 2212 sau 2590, după caz); sau
5. Deșeurile de șantier contaminate cu azbest liber de la structuri sau clădiri demolate sau renovate, care nu pot fi ambalate, datorită dimensiunii sau masei, în conformitate cu instrucțiunile de ambalare aplicabile numărului ONU utilizat (Nr. ONU 2212 sau 2590, după caz);

c) Deșeurile care fac obiectul acestor prevederi nu trebuie amestecate sau încărcate cu alte deșeuri care conțin azbest sau cu orice alte deșeuri, periculoase sau nu;

d) Fiecare expediție este considerată ca o încărcătură completă în sensul definiției de la 1.2.1; și

e) Documentul de transport este conform cu 5.4.1.1.4. ”

**Capitolul 5.3**

5.3.2.1.1 La sfârșitul celui de-al doilea paragraf, se adaugă „sau Nr. ONU 3475, după caz”.

5.3.2.1.3 Se înlocuiește „1203 sau 1223” cu „1203, 1223 sau 3475” și se modifică sfârșitul paragrafului pentru a citi:

„... și Nr. ONU prescris:

1. Pentru Nr. ONU 3475; sau
2. Pentru cea mai periculoasă substanță transportată, adică substanța cu cel mai scăzut punct de aprindere, în absența substanței cu Nr. ONU 3475."

**Capitolul 5.4**

5.4.0.2 Se adaugă la sfârșit următoarea nouă frază: „Informațiile prevăzute în acest capitol privind mărfurile periculoase transportate trebuie să fie disponibile în timpul transportului în așa fel încât mărfurile pe navă și nava să poată fi identificate în documentație. ".

5.4.1.1.3.2 Se modifică după cum urmează:

La alineatul b), se înlocuiește „rata de umplere” cu „gradul de umplere”.

5.4.1.1.3 Se adaugă noul 5.4.1.1.3.3 următor:

„5.4.1.1.3.3 Dispoziții speciale pentru transportul deșeurilor în ambalaje interioare ambalate împreună într-un ambalaj exterior

Pentru transportul în conformitate cu 4.1.1.5.3 din ADR, în documentul de transport trebuie să apară următoarea mențiune: „Transport în conformitate cu 4.1.1.5.3 din ADR”. Declarația suplimentară prevăzută la 5.4.1.1.3.2 nu este necesară. De exemplu:

„Nr. ONU 1993 DEŞEURI LICHIDE INFLAMABILE, N.S.A., 3, III, TRANSPORT CONFORM CU 4.1.1.5.3 din ADR”

Informațiile conținute în documentul de transport în conformitate cu 5.4.1.1 trebuie să se bazeze pe rubricile atribuite ambalajului exterior în conformitate cu 4.1.1.5.3 d) din ADR. Nu este necesar să se adauge denumirea tehnică, așa cum este prescris în Capitolul 3.3, dispoziția specială 274."

5.4.1.1.4 Se modifică pentru a avea următorul cuprins:

„5.4.1.1.4 *Dispoziții speciale pentru deșeurile contaminate cu azbest liber (Nr. ONU 2212 și 2590)*

Atunci când se aplică dispoziția specială 678 din Capitolul 3.3, documentul de transport trebuie să fie marcat „Transport conform dispoziției speciale 678”.

Descrierea deșeurilor transportate în conformitate cu dispoziția specială 678 b) din Capitolul 3.3 trebuie să fie adăugată la descrierea mărfurilor periculoase prescrisă la 5.4.1.1.1 literele a) la d). Documentul de transport trebuie să fie însoțit și de următoarele documente:

1. O copie a fișei tehnice pentru tipul de container sac utilizat, cu antetul producătorului sau distribuitorului menționând dimensiunile acestui ambalaj și masa maximală a acestuia;

b) O copie a procedurii de descărcare în conformitate cu dispoziția specială CV38 din 7.5.11 din ADR, dacă este cazul. ”

5.4.1.2.2 La alineatul (d), la sfârșit, se adaugă următorul paragraf nou:

„Acolo unde nu este necesar calculul timpului efectiv de reținere în conformitate cu 4.2.3.7.1 sau 4.3.3.5 din ADR, această dispoziție nu se aplică; ”

**Capitolul 5.5**

5.5.4 În titlu, se înlocuiește „compartimente de încărcat” cu „compartimente de încărcare”.

5.5.4.1 În primul paragraf, se înlocuiește „compartimente de încărcat” cu „compartimente de încărcare”.

**Capitolul 7.2**

7.2.4.16.17 A treia liniuță, se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

7.2.4.21.1 Se înlocuiește „Gradul de umplere indicat în coloana (11) a Tabelului C de la Capitolul 3.2 sau calculat în conformitate cu paragraful 7.2.4.21.3 pentru cisterna în cauză nu trebuie depășit” cu „Gradul de umplere” al cisternei de marfă indicat în coloana (11) a Tabelului C de la Capitolul 3.2 sau calculat în conformitate cu 7.2.4.21.3 nu trebuie depășit”.

7.2.4.21.2 Se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă” și se înlocuiește „gradul maximal de umplere” cu „gradul de umplere maximal al cisternei de marfă”.

**Capitolul 8.2**

8.2.2.3.3.1 Se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă” și se înlocuiește „gradul maximal de umplere” cu „gradul de umplere maximal al cisternei de marfă”.

8.2.2.3.3.2 Se înlocuiește „gradul maxim de umplere” cu „gradul de umplere maximal al cisternei de marfă”. Se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

**Capitolul 9.1**

9.1 La 9.1.0.40.2.10 c), 9.1.0.40.2.11 d) și 9.1.0.40.2.13 d), se adaugă următoarea notă de subsol după „gradul de umplere”:

*„\* Deoarece această dispoziție este repetată în ES-TRIN, definiția „Gradului de umplere” dată la 1.2.1 din prezentul Regulament nu se aplică.* ".

**Capitolul 9.3**

9.3.1.21.1 La alineatele c) și d), se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

9.3.1.21.2 Se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

9.3 La 9.1.x.40.2.10 c), 9.1.x.40.2.11 d) și 9.1.x.40.2.13 d), se adaugă următoarea notă de subsol după „gradul de umplere”:

„\* *Deoarece această dispoziție este repetată în ES TRIN, definiția „Gradului de umplere” dată la 1.2.1 din prezentul Regulament nu se aplică*. ".

9.3.2.21.1 La alineatul a), se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

9.3.2.21.1 La alineatele c) și d), se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

9.3.2.21.2 Se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

9.3.3.21.1 La alineatul a), se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

9.3.3.21.1 La alineatele c) și d), se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

9.3.3.21.2 Se înlocuiește „gradul de umplere” cu „gradul de umplere al cisternei de marfă”.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Națiunile Unite | ECE/ADN/70/Corr.1 | |
| _unlogo | **Consiliul economic și social** | | Distr. generală  23 septembrie 2024  Română  Original: engleză și franceză |

**Comisia economică pentru Europa**

Comitetul de transporturi interioare

**Grupul de lucru pentru transporturile mărfurilor periculoase**

**Comitetul de administrare a Acordului european   
privind transportul internațional de mărfuri  
periculoase pe căile navigabile interioare (ADN)**

**Acordul european privind transportul internațional de mărfuri periculoase pe căile navigabile interioare (ADN)**

**Proiect de amendamente la Regulamentul anexat la ADN[[3]](#footnote-4)\***

Rectificatif

1. Amendament la partea 3, capitolul 3.2, tabelul A, Nr. ONU 1764 și 2430

*Fără obiect în limba română*

2. Amendament la partea 3, capitolul 3.2, tabelul C, Nr. ONU 1300, coloana (17)

*Se adaugă* da.

3. Amendament la partea 5, capitolul 5.4, 5.4.1.1.3.2

*În loc de*

La a doua liniuță, după „2.1.3.5.3”, se adsaugă „(cu excepția deșeurilor spitalicești nespecificate Nr. ONU 3291, n.s.a. sau a deșeurilor (bio)medicale, n.s.a. sau a deșeurilor medicale reglementate, n.s.a., ambalate în conformitate cu instrucțiunile de ambalare ADR P621)”.

*se citește*

5.4.1.1.3.2 La a doua liniuță, după „2.1.3.5.3”, se citește „(cu excepția deșeurilor spitalicești nespecificate Nr. ONU 3291, n.s.a. sau a deșeurilor (bio)medicale, n.s.a. sau a deșeurilor medicale reglementate, n.s.a., ambalate în conformitate cu instrucțiunile de ambalare ADR P621).

**4. Amendament la partea 7, capitolul 7.1, 7.1.3.31**

*În loc de*

7.1.3.31 La a doua liniuță a primului paragraf, se înlocuiește „și secțiunea 1 din anexa 8” cu

„, capitolul 1 din secțiunea II și capitolul 2 din secțiunea III”.

*se citește*

7.1.3.31 La a doua liniuță a primului paragraf, se înlocuiește „și secțiunea 1 din anexa 8” cu „și anexa 8, secțiunea II, capitolul 1 și secțiunea III, capitolul 2”.

**5. Amendament la partea 7, capitolul 7.2, 7.2.3.31.1**

*În loc de*

7.2.3.31.1 La a doua liniuță a primului paragraf, se înlocuiește „și secțiunea 1 din anexa 8” cu „, capitolul 1 din secțiunea II și capitolul 2 din secțiunea III”.

*se citește*

7.2.3.31.1 La a doua liniuță a primului paragraf, se înlocuiește „și secțiunea 1 din anexa 8” cu „și anexa 8, secțiunea II, capitolul 1 și secțiunea III, capitolul 2”.

6. Amendament la partea 7, capitolul 7.2, 7.2.4.22.19

*Se șterge ”*și de la 7.2.4.23”.

7. Amendament la partea 9, capitolul 9.1, 9.1.0.31.1

*În loc de*

9.1.0.31.1 Se înlocuiește „și secțiunea 1 din anexa 8” cu „capitolul 1 din secțiunea II și capitolul 2 din secțiunea III”.

*se citește*

9.1.0.31.1 Se înlocuiește „și secțiunea 1 din anexa 8” cu „și anexa 8, secțiunea II, capitolul 1 și secțiunea III, capitolul 2”.

8. Amendament la partea 9, capitolul 9.1, 9.3.1.31.1 și 9.3.2.31.1

*În loc de*

9.3.1.31.1 și 9.3.2.31.1 La ultima frază se înlocuiește „și secțiunea 1 din anexa 8” cu „, capitolul 1 din secțiunea II și capitolul 2 din secțiunea III”.

*se citește*

9.3.x.31.1 La ultima frază se înlocuiește „și secțiunea 1 din anexa 8” cu „și anexa 8, secțiunea II, capitolul 1 și secțiunea III, capitolul 2”.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Națiunile Unite | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/88 | |
| _unlogo | **Consiliul economic și social** | | Distr. generală  26 februarie 2024  Română  Original : engleză |

**Comisia economică pentru Europa**

Comitetul de transporturi interioare

**Grupul de lucru pentru transporturile mărfurilor periculoase**

**Reuniunea comună a experților privind Regulamentul**

**anexat la Acordul european privind transportul internațional**

**mărfuri periculoase pe căile navigabile (ADN)**

**(Comitetul de securitate al ADN)**

**A patruzeci și treia sesiune**

Geneva, 22-26 ianuarie 2024

**Raportul Reuniunii comune a experților privind Regulamentul anexat la Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căile navigabile interioare (ADN) (Comitetul de securitate al ADN)**

**la a patruzeci și treia sesiune**[[4]](#footnote-5)\*

Anexa II

[Original : engleză și franceză]

Propunere de corectare la Regulamentul anexat la ADN (necesitând acordul Părților contractante)

1. **Capitolul 1.1, 1.1.4.7.1, după “ și construite ”**

*Se adaugă* “ și încercate ”.

1. **Capitolul 2.3, secțiunea 2.3.5, figura 2.3.5**

*În loc de “*Diviziunea 4.3 ”, *se citește* “ Clasa4.3 ”

1. **Capitolul 8.1, 8.1.2.3 s)**

*În loc de*

„în timpul încărcării, descărcării, degazării, acostării sau șederii în imediata apropiere”,

*se citește*

„în timpul încărcării, descărcării, degazării în staționare, sau în timpul șederii în imediata apropiere.”

*Anexa nr. 2*

*La OMTI nr………….din…………*

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  | Națiunile Unite | ECE/TRANS/WP.15/AC.2/88 | |
| _unlogo | **Consiliul economic și social** | | Distr. generală  26 februarie 2024  Română  Original : engleză |

**Comisia economică pentru Europa**

Comitetul de transporturi interioare

**Grupul de lucru pentru transporturile mărfurilor periculoase**

**Reuniunea comună a experților privind Regulamentul**

**anexat la Acordul european privind transportul internațional**

**mărfuri periculoase pe căile navigabile (ADN)**

**(Comitetul de securitate al ADN)**

**A patruzeci și treia sesiune**

Geneva, 22-26 ianuarie 2024

**Raportul Reuniunii comune a experților privind Regulamentul anexat la Acordul european privind transportul internațional al mărfurilor periculoase pe căile navigabile interioare (ADN) (Comitetul de securitate al ADN)**

**la a patruzeci și treia sesiune**[[5]](#footnote-6)\*

Anexa III

[Original : engleză și franceză]

Corecturi aduse documentului ECE/TRANS/325 (ediție 2023 a ADN) (nu necesită acordul Părților contractante)

1. Capitolul 2.2, 2.2.7.2.2.1, tabelul 2.2.7.2.2.1, sub “ Paladium (46) ”

*În loc de* “ Pd-107 ”, *se citește* “ Pd-107 ”.

1. **Capitolul 3.2, tabelul B, pentru “** **Brom etan** **”, coloana “** **Clasa”**

*În loc de “*6.1 ”, *se citește “*3 ”.

1. Capitolul 3.2, tabelul B, pentru “ BROMURĂ DE ETIL ”, coloana “ Clasa”

*În loc de* “ 6.1 ”*, se citește* “ 3 ”.

1. \* Difuzat în limba germane de către Comisia Centrală pentru Navigația pe Rhin sub cota CCNR/ZKR/ADN/70. [↑](#footnote-ref-2)
2. \* Difuzat în limba germane de către Comisia Centrală pentru Navigația pe Rhin sub cota CCNR/ZKR/ADN/70/ Add.1.. [↑](#footnote-ref-3)
3. \* Difuzat în limba germană de către Comisia Centrală pentru Navigația pe Rhin sub cota CCNR/ZKR/ADN/70/ Corr.1. [↑](#footnote-ref-4)
4. \* Difuzat în limba germane de către Comisia Centrală pentru Navigația pe Rhin sub cota CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/88. [↑](#footnote-ref-5)
5. \* Difuzat în limba germane de către Comisia Centrală pentru Navigația pe Rhin sub cota CCNR-ZKR/ADN/WP.15/AC.2/88. [↑](#footnote-ref-6)